

# MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO EDMUNDSTON, N.-B., 16 OCTOBRE, 1930. DIX-SEPTIEME ANNEE No. 42.

## JOSEPH F. PLOURDE DISPARU EST RETROUVE DANS UNE GRANGE

Ce citoyen d'Edmundston a été l'objet de minutieuses recherches depuis mardi soir de la part de sa famille, craignant qu'un malheur soit arrivé.

M. Joseph F. Plourde, demeurant sur la rue Victoria, à Edmundston, quittait sa maison mardi soir dernier vers sept heures, et se dirigeait vers la Rivière-Verde. Comme il était peu éclairé, il avait emporté avec lui une lampe à pétrole. Les membres de sa famille commencent à s'inquiéter et avertissent immédiatement le chef de police Savage.

Comme M. Plourde possédait une ferme à Rivière-Verde on dirigea les recherches de ce côté mais vainement. Plusieurs hommes fouillèrent les bords le long de la route qui conduit à Rivière-Verde pendant toute la journée hier jusqu'à vers six heures lorsque MM. Georges Michaud et Henri Plourde découvrirent M. Plourde dans sa grange à Edmundston. Il était effrayé, sans environ cinq pieds de terre lorsqu'on le trouva il se plaignait d'un mal de tête et ses allures paraissaient étranges.

## LA TRAVERSEE DE ST-LEONARD-CAMPBELLTON

A QUI LA PALME?

Nous lisons à nos lecteurs le cas de décider qui a fait le premier la traversée de St-Leonard à Campbellton et vice versa. On nous a écrit que le premier à avoir effectué cette traversée fut M. J. O. Caron, marchand de meubles d'Edmundston, qui partit lundi qu'il avait effectué dimanche après-midi le voyage entre St-Quantin et St-Leonard sur la nouvelle route en construction, distance de 53 milles. Il était accompagné de MM. J. O. Caron et Alcide Fortin de St-Quantin. Ils ont fait le voyage en Ford et pendant quatre heures à traverser en auto cette partie de la province.

D'autre part nous recevons de St-Leonard la nouvelle qu'un groupe de cette ville se sont rendus à St-Quantin lundi soir par la nouvelle route revenant le lendemain et célébrant par une parade triomphale leur joie de voir ce bout de chemin depuis si longtemps attendu, maintenant ouvert au trafic.

Ceux qui ont fait cette traversée sont MM. Léonard G. Fournier, J. O. Caron, Dr. L. J. Violette, Robert L. Cyr, J. Roy, O. Lapointe, Edgar Arctery, Edmer Macdonald, Roméo Blanchette, J. Gervais, Charles A. Violette, Raymond Tardif, Alphonse Massé, Léo Martin, Alfred Godreau, Delphis Dubé, Albert Dubé, Théodore Gervais, de Boston, Adèle Cole, George M. Cyr et Thomas Gauvin.

Si l'on a gloire pour celui ou ceux qui ont fait le premier lieu ce voyage, il est très important de signaler que ce voyage a été accompli sur une route en construction, et le public a lieu de se réjouir car la nouvelle route St-Leonard-Campbellton offre de grandes avantages pour le public voyageur, en plus des avantages qu'elle offre aux habitants qui demeurent dans les paroisses sur son parcours.

Cette route de 100 milles de longueur raccourcira de plus de 300 milles les automobilistes qui voudront se rendre du comté de Madawaska à Campbellton, et qui doivent maintenant passer par Rivière du Loup.

Les touristes venant de Québec trouveront une route plus courte en passant par Edmundston et St-Leonard pour se rendre à Campbellton. Ils trouveront sur la nouvelle route un paysage des plus jolis, des beautés naturelles que l'on ne trouve nulle part ailleurs. Elle rendra l'accès plus facile aux chasseurs qui se rendent à la rivière Tobique. C'est une route presque sans courbes, droite comme une flèche pour des milles de longueur sur laquelle l'automobiliste voyageur avec agrément.

D'après les prévisions de M. Armstrong, le principal constructeur de cette route, celle-ci sera ouverte officiellement au trafic vers le 1er juillet, 1931.

## BOYD A CROYDON

Cardington, Angl., 13.—Le capitaine Boyd et le lieutenant Connor ont fait déposer son corps dans la tombe de son père à Croydon, comté de Surrey, le 12 octobre. Le capitaine Boyd est décédé à Croydon, comté de Surrey, le 12 octobre, à l'âge de 37 ans, après avoir été blessé pendant la bataille de Gallipoli.

## UN AUTO BRULE SUR LA ROUTE

A ST-LEONARD

Deux autos sont en collision dimanche soir vers sept heures sur la route nationale près de St-Leonard. Une des automobiles, un gros Buick appartenant à M. L. Violette de Van Buren, et l'autre, un Whippet, appartenant à M. James Duguay d'Edmundston.

L'auto de M. Violette prit en feu aussitôt après la collision et fut détruite entièrement. Une filette qui se trouvait dans cet auto a reçu de légères blessures. L'auto de M. Duguay a reçu quelques dommages. Personne n'a été blessé.

## LE JUGE BARRY A LA COUR DE CIRCUIT DE MAD.

Les grands jurés ne trouvent pas matière à procès dans la cause de Stadig.

Son honneur le juge Barry a présidé à la Cour de Circuit du comté de Madawaska qui s'est ouverte mardi matin.

Un seul cas était au dossier, celui de Stadig, individu de Connor accusé d'avoir voulu fabriquer des billets de banque.

Le juge n'a pas voulu accepter comme témoignage les déclarations faites par Stadig sur sa défensive américaine parce que celui-ci n'avait pas averti l'accusé que ses paroles pourraient servir contre lui en cour.

Les grands jurés ont rapporté un verdict de "no bill" après avoir entendu M. McDrath, défensive américaine et les conseils de l'indépendant M. Richard de la Police Provinciale. Les grands jurés étaient MM. J. A. Topping, foreman, Hilaire St-Jarre, Denis Masson, Don Labonté, Alphonse Michaud, Dr. G. J. Cormier, Emile Plourde, Raymond Clavette, Jim Tardif, Fred Lebrun, Tim Michaud et Frank Grondin.

Mrs. A. McChesney de Grand-Bourg a été accusée de l'assassinat de M. F. Dodd Treadwell et C. J. Jones de Woodstock après leur fusillade.

## LES CONSERVATEURS DANS TEMISCOUATA

Quebec, 11.—Une convention conservatrice sera tenue le 20 octobre, dans l'école de St-Jacques, pour le choix d'un candidat. Les candidats sont M. Georges Bouchard de St-Louis de H. Hill; M. J. Desrosiers, candidat de St-Honoré; M. J. Desrosiers, candidat de St-Honoré; M. J. Desrosiers, candidat de St-Honoré.

Dans l'assemblée, il est venu en plus qu'on de M. Antoine Rivard, comme candidat conservateur. La convention dans ce comté n'est pas encore annoncée.

On se rappelle que le comté de Temiscouata a été divisé lors de la dernière session.

Dans le temps où l'on parlait d'organisation en vue des élections provinciales qui ont eu lieu récemment, on avait dit que l'on avait organisé des comités dans le comté de Temiscouata pour le 20 octobre, en vue de la tenue d'une convention.

## FATAL ACCIDENT

Campbellton, N.-B., 13.—Un terrible accident vient d'arriver hier soir à Campbellton. Un nommé Henri Cyr, âgé de 28 ans et fils de M. André Cyr, de New-Richmond, Province de Québec, s'est fait prendre dans une des machines du moulin et a été horriblement blessé. Il est sous les soins des médecins, son cas est grave, mais on ne désespère pas de lui sauver la vie.

## UN NAVIRE INCENDIE A SON QUAI

Riverview, N.B., 13.—Le "Noby" vaissier à moteur 40-45 tonnes, a été incendié jusqu'à sa ligne de flottaison, hier matin, alors qu'il était accosté au quai 4 A. Le feu a éclaté à 4 heures du soir. Les flammes dévastaient un entrepôt renfermant des machines et des outils appartenant au front de mer. L'incendie fut allumé par une explosion survenue à bord. Il n'y avait personne sur le vaissau à ce moment. Un examen de l'épave, une fois les flammes éteintes, révèle toutefois que les réservoirs d'essence du "Noby" étaient encore intactes.

## COLLISION

Un Essex conduit par James Plourde d'Edmundston est venu en collision, en face de l'hôtel de ville d'Edmundston, samedi soir dernier, avec un Chrysler appartenant à un M. Ringuette. L'auto de celui-ci n'a guère été endommagée, tandis que l'Essex a subi des dégâts sérieux.

Un des passagers de l'Essex s'est blessé, ses vêtements ont été déchirés et il a été transporté à l'hôpital de St-Jacques.

## INVESTITURE DE MGR CARNEY

Fredericton, N.-B., 14.—Monsieur P. L. Carney, vicaire général et préfet domestique de Sa Sainteté le Pape et curé de St-Dunstan, a été investi de la prêtrise domestique hier en présence de 42 prêtres venus de toutes les paroisses de la province. C'est Mgr Leblanc lui-même qui présidait la cérémonie, assisté du Rév. Francis Kearney, de St-Jean, et de l'abbé Baillone de Sackville. Le serment de circonstance a été prononcé par l'abbé D. S. O'Keefe, de Woodstock.

Le matin il y eut grande messe solennelle célébrée par Mgr Carney lui-même, assisté du Rév. Père Desmarais-Leblanc, O.S.C., de St-Joseph, N.B., comme diacre, et de l'abbé M. T. Johnston, de Rivière-Ste. N. B., comme sous-diacre.

On remarqua dans la sanctuaire les prêtres suivants: Mgr. John Hébert, Mgr. J. M. O'Flaherty, Mgr. P. L. Belliveau, Rév. Mgr. J. J. McDevitt, Rév. Francis Cahoon, O.S.C., représentant l'Université Saint-Joseph et plusieurs autres membres du clergé de la province.

## LES MEDECINS EN CONVENTION

Les membres de la Société médico-chirurgicale des comtés de Temiscouata et de Madawaska, se réuniront à Edmundston samedi le 16 courant pour tenir leur assemblée régulière. Des médecins étrangers assisteront aux travaux scientifiques. Plusieurs médecins locaux feront également des conférences sur les sujets qui intéressent leur profession.

On nous dit que le Dr. P. H. Laporte, le Dr. A. M. Sornay et le Dr. Honoré Cyr de St-Basile seront au nombre des orateurs.

## PERDU

UN CHIEN Collier brun et blanc a été perdu dimanche dernier. Qui le trouve, s'adresser au Bureau du "Madawaska" Edmundston, 1105—l.n.o. 160.

## L'OEUVRE DE LA CROIX ROUGE

"Si la population du Canada se consacrait tous les avantages, elle deviendrait la somme de travail bienfaisant qu'elle accomplissait maintenant", dit Mlle Jean Brown.

Son Honneur le maire Cormier a présidé à une assemblée de la Croix Rouge hier soir, dans la salle de l'Hôtel-de-Ville. Les membres présents étaient très peu nombreux et il est très regrettable d'avoir constaté ce fait: les conférences données étaient des plus intéressantes et instructives.

Mlle Jean Brown, directrice nationale de la Croix Rouge pour les jeunes, dont le bureau est à Toronto a parlé avec beaucoup d'expérience et de sens pratique sur les origines de la Croix Rouge, son travail pendant la guerre et, surtout, son œuvre depuis la guerre.

Le travail comprend d'abord le soin à donner aux soldats-vétérans dans les hôpitaux, puis l'éducation de la jeunesse au point de vue d'hygiène et des soins à prendre pour combattre les maladies contagieuses.

La Junior Red Cross a pour but de donner à l'enfant un esprit sain dans un corps sain; son travail s'accomplit de la même façon dans le monde entier, chez 42 nations différentes, par 250,000 enfants au Canada et 12,000 au Nouveau-Brunswick. Les enfants apprennent les règles les plus élémentaires de l'hygiène et de toutes les maladies contagieuses de toutes façons.

Si la population du Canada comprenait tous les avantages de l'œuvre de la Croix Rouge, celle-ci n'aurait aucune difficulté à recueillir ses membres et les fonds disponibles faciliteraient l'accomplissement d'un travail double de celui qui est présentement accompli. C'est un honneur, dit-elle, d'appartenir à la Croix Rouge et toute personne devrait être fière de contribuer à son œuvre.

Mlle Grace Prescott, organisatrice de la Croix Rouge au Nouveau-Brunswick, a expliqué ensuite les difficultés financières de cette organisation dans la province. Il faut actuellement payer \$11,000 pour le fonctionnement de l'organisation, autrement la Croix Rouge disparaîtrait de la province, chose qui serait des plus regrettables.

Elle annonce que dans quelques jours une campagne de recrutement commencera dans la ville d'Edmundston, en même temps que cette campagne se fera dans toute la province. Elle durera un mois, jusqu'au 15 novembre. Des dames sont portées à s'occuper de la collecte, pour solliciter l'adhésion de notre population à une organisation qui nous a rendus de si grands services.

Mlle Jean Brown a remercié les conférencières et les autres visiteurs, Mlle Jessie Lawson, surintendante provinciale de la Croix Rouge pour les jeunes, Mme Allingham de St-Jean, présidente de cette organisation.

## Des Indulgences pour l'Enseignement du Catéchisme

Les Actes Apostoliques Sedis ont publié, dans leur dernier numéro, une lettre apostolique de S. S. Pie XI, sur les indulgences qui peuvent gagner tant ceux qui enseignent que ceux qui apprennent la doctrine chrétienne.

En vertu de cette lettre apostolique, ceux qui ont consacré à enseigner ou à étudier la doctrine chrétienne pendant une demi-heure environ et pas moins de vingt minutes deux fois par mois, pourront gagner deux fois par mois, pour tout ce qu'ils ont fait pendant les vingt minutes de leur pénitence, s'étant confessés et ayant communiqué, ils visiteront quelque église ou oratoire public et y prendront les intentions du Souverain Pontife.

En outre, une indulgence de cent jours est accordée à tous les fidèles, chaque fois que, pendant le laps de temps indiqué ci-dessus, ils se consacrent à enseigner ou à étudier la doctrine chrétienne.

## Dunlop Condamné Tandis qu'Isabel Carr est Acquittée

Harvey Dunlop, colporteur de 53 ans de Campbell Settlement a été trouvé coupable de meurtre à Frédéricton la semaine dernière et le juge Crockett l'a condamné à monter sur l'échafaud le 17 décembre prochain. Les jurés ont cependant demandé que sa sentence soit suspendue jusqu'à ce qu'il ait satisfait les conditions de son serment.

Isabelle Carr, jeune fille de 17 ans, accusée d'avoir assassiné Mme-Clarkson de Frédéricton, s'est vu acquittée par les jurés après un procès qui dura plusieurs jours.

## UN RECITAL DE GUITARE CLASSIQUE

Johnson C. Bane, guitariste de grande réputation, membre des Chevaliers de Colomb, vendra le soir.

Les amateurs de bonne musique ne manqueront pas d'assister, vendredi soir le 17 courant, au recital de guitare que donnera Johnson C. Bane, guitariste de renom au Canada et aux Etats-Unis.

M. Bane exécutera plusieurs morceaux des auteurs classiques ainsi que bon nombre de morceaux de sa composition.

C'est un artiste qui a remporté des succès étonnants avec son instrument dans les grandes villes de l'Amérique. Ses lettres de créances sont signées par les maîtres de la musique moderne en notre pays et aux Etats-Unis.

Le recital aura lieu à la Salle des Chevaliers de Colomb d'Edmundston, vendredi soir, à 8 heures. Comme l'espace est restreint le nombre des billets est limité. Ceux-ci sont actuellement en vente chez M. Sidney Laporte, photographe au prix de 75 cent. Le public en général est cordialement invité.

## LES PATATES

Ottawa, 13.—Le Canada va produire cette année 45,262,000 quintaux de patates, annonce l'Office Fédéral. L'an dernier cette récolte fut de 39,930,000 quintaux. Voici l'estimation de la récolte par provinces cette année, avec leurs parenthèses la production de l'an dernier:

Île du Prince Édouard: 4,852,000 quint. (3,220,000); Nouvelle-Écosse: 3,164,000 (2,872,000); Nouveau-Brunswick: 5,178,000 (4,429,000); Ontario: 9,924,000 (8,484,000); Manitoba: 2,855,000 (1,161,000); Saskatchewan: 2,845,000 (1,149,000); Alberta: 1,802,000 (1,022,000); Colombie: 1,497,000 (1,247,000).

## 3,643 FAMILLES

La présente livraison "MADAWASKA" Étend de celles-là?

## PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

IL SE REND ETUDIANT A ROME

L'abbé J. Eméric Dolan, vicaire de la paroisse St-François-Xavier de Basser, a été choisi par S. G. Mgr. Leblanc, évêque de St-Jean pour aller suivre un cours théologique de trois ans à Rome.

À cette occasion les paroissiens de Sussex lui ont présenté une bourse dimanche dernier.

## MORT D'UN DEPUTE FEDERAL

Hamilton, Ont., 13.—Le Dr. George S. Renne, député de Hamilton-Est au parlement fédéral, est mort de pneumonie, à l'hôpital Général.

Le Dr. Renne était conservateur en politique.

## UNE GROSSE SAISIE

Québec, 13.—Deux camions automobiles, un yacht et deux cents gallons de liquors ont été saisis hier à St-Jean-Port-Joli, par les officiers de la commission des liquors de Québec. Cinq hommes ont été arrêtés et subitront leur procès sous peu.

## VICTIME DE LAUTO

Sanford, Me., 9.—Raoul Gagnon, 8 ans, a été heurté et blessé mortellement hier, par une automobile conduite par M. Elmer H. Ingalls, de Gorham. L'enfant est mort peu de temps après son arrivée dans un bureau d'un médecin avoisinant. Des témoins de l'accident ont dit que l'enfant avait couru soudainement dans la rue en avant du véhicule. Aucune accusation n'a été portée contre le conducteur de l'automobile.

## GAGNANT

Le tour en rapid de Mme Alcide Jolbert de St-Jacques, a été joué le 13 octobre et gagné par M. et Mme William Gagnon de St-Jacques.

## MARIAGE

LAINÉ-CARON.—On annonce pour le 21 octobre le mariage de Mlle Eugénie Lainé, fille de M. et Mme William Lainé, à M. Alcide Caron, tous deux de Baker-Brook. Pas de faire-part.

## INCENDIE

Woodstock, N.-B., 13.—William Rourke fermier de Lower Wakefield, environ six milles au nord de Woodstock, a subi une lourde perte lorsque sa maison et sa grange ont été détruites par le feu dimanche après-midi.

## MARIAGE

Le 14 a été béni le mariage de M. Léo Roussel, fils de M. Louis Roussel, à Mlle Edna Voisine, fille de M. Thomas Voisine.

## SEPULTURE

Marie, Lucienne, enfant bien-aimée de M. et Mme Edmond Ouellet, décédée le 13 courant à l'âge de 3 mois.

## Viellards Français de France au Festival de Québec

C'est le but du Festival de Québec (1931) de faire mieux connaître les traditions musicales de France en Canada. Il est intéressant que l'on mette aussi en scène les danses villageoises qui servent encore dans ces provinces de France, d'interpréter les premiers contes de la Nouvelle-France. Ces danses, non seulement ajoutent un spectacle des plus colorés au Festival, mais elles ont pour but de faire connaître les danses et chansons de France. Notre programme fait voir un groupe de danseurs et chanteurs de Montréal qui, sous la direction de M. Charles Goulet, ont dansé des danses de cinq villages provinciaux français: Lamoignon, Angou, Tréville, Saintré, Breizhac.

**Vendredi Soir 17 oct.**  
RECITAL de Guitare par Johnson C. Bane, artiste et compositeur. Le public est admis; entrée: 75c.

**Dimanche 19 octobre**  
Assemblée régulière du Conseil.—Les membres sont requis d'assister.

**Dimanche soir 19 oct.**  
INITIATION au 3e Degré, dans la salle du Collège à VAN BUREN. Les membres sont cordialement invités.

**LES CLASSES DU SOIR**  
D'autres élèves peuvent être admises dans les classes de confection de robes et d'art culinaire, à la condition qu'elles s'inscrivent le ou avant le 20 octobre.

**VOCATIONAL EVENING CLASSES**  
Additional students can be accommodated in classes in dress-making and cooking if enrolled on or before October 20th.

D. R. BISHOP, director,  
EDMUNDSTON, N. B.

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 2

EDMUNDSTON, N. B. OCTOBER, 16 1930.

F. DOSE TWEEDIE, editor.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION 1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

Advertising. - Classified ads, 50c first insertion, 35c for subsequent insertions. Rates of commercial advertising made known on application. Copy must be in our office on or before Wednesday morning.

News. - We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone No. 168.

SITTING OF CIRCUIT COURT HELD

Grand Jury finds "No Bill" in only criminal case before the Court.

The Madawaska County Circuit Court sat at Edmundston today with Chief Justice Barry presiding.

There was only one criminal case come before it and no civil cases.

The Grand Jury found "No Bill" in the case of the King vs John Stading, Stading was charged with making up a plate something apparently intended to resemble twenty dollar and one dollar American Bank notes.

In his address to the jury his Lordship informed that Stading had previously been charged with having in his possession machinery and materials for making bank notes, had pleaded guilty, been sentenced to six months in goal and after serving two months of the sentence had been released by Judge Carleton on a habeas corpus application. He also pointed out to the jury and the witnesses to go before them that no evidence as to the admissions made by the accused to the officers at the time of his arrest could be received unless the necessary warning had been given by the officer making the arrest, and when Mr. McGrath went before the jury sent Mr. Chamberlain to see that no improper evidence was admitted.

The witnesses who went before the jury were John J. McGrath of the United States Secret Service and Constables Robichaud, Milne and Richards of the N. B. Provincial Police.

The members of the Grand Jury were J. A. Topping, Foreman, Hilary St-Jarre, Denis Masson, Leon Labonté, Alphonse Michaud, Dr. O. J. Cormier, Emile Picard, Raymond Clavette, Jim Theriault, Fred Lebrun, Tom Michaud and Frank Cronin.

Mr. A. M. Chamberlain of Grand Falls represented the Crown and P. Dodd Tweedie and C. J. Jones of Woodstock acted as counsel for the defendant.

Automobile Accident Near St. Leonard

VAN BUREN CAR BURNS

A Buick Sedan owned by Leon Violette of Van Buren, Me., burned as a result of a collision with a Whippet Sedan owned by James Duguay of Edmundston on Sunday evening.

Mr. Duguay, accompanied by his wife and Mr. F. X. Carrier was coming from St. Leonard towards Edmundston and at about 7:15 o'clock met the Violette car just outside the limits of the Town of St. Leonard. The Buick was travelling at a very fast rate of speed, according to eye witnesses of the collision, and in meeting the Duguay car struck the side of it, tearing off the running boards and mudguards and damaging other parts of the car.

The Buick turned over and caught fire and was burned to such an extent that it is a complete wreck. The occupants, Mr. Violette, and three girls were severely shaken up but not otherwise injured. Immediately after the accident they crossed the border to Van Buren. The occupants of the Duguay car were not injured.

The road at the point where the accident happened is straight and the collision is attributed to the speed at which the Violette car was travelling and possibly the condition of Mr. Violette who was driving it.

SECOND VICTORY FOR LOCAL TEAM

Edmundston Football Team Defeated Woodstock Again. - Game Played at Woodstock. - Score 5-3.

The Edmundston Football Team defeated the Woodstock Team at Woodstock on Saturday by a score of 5 to 3. Both teams made one try each, but McCaffrey for Edmundston was successful in converting the try made by his team.

Ewan Matheson for Edmundston made a touchdown in the early part of the first period. It was the result of a long run and sensational combination work on the part of the half line. The rest of the period was scoreless. Reardon for Woodstock succeeded in getting over the line about the middle of the second period, but the attempt to convert was made from a difficult position and was not successful.

The Woodstock team was working much better than it did in the previous game and heeled the ball cleanly during the most of the game.

McCaffrey and Reardon were the outstanding players. Hierthy also played a very strong game.

The management is communicating with the Saint John Trojans and the Fredericton City Team and games will probably be arranged in the near future.

CHIEF JUSTICE



Mr. Justice Hugh E. ROSE of the Supreme Court of Ontario, who has been appointed Chief Justice of the High Court of Ontario, succeeding Chief Justice R. M. Meredith, who has resigned after forty years' service.

PERSONALS

Mrs. Archibald Fraser, received for the first time since her marriage on last Wednesday, from 4 to 6, at her home on Burpee St. The house was beautifully decorated with pink roses and mauve chrysanthemums.

Mrs. Fraser was very charming in a gown of beige spongete crepe, cut in princess lines, and trimmed with brilliant, she wore a corsage of orchids. Mrs. Hugh Kennedy of Montreal received with Mrs. Fraser, and wore a tailored dress of navy blue crepe trimmed with white. Mrs. Donald Fraser, ushered the guests into the dining room, and was given in a bottle green crepe, with net applique, she wore a black felt hat, and silver fox fur.

Mrs. R. B. Hanson of Fredericton, poured, and wore an ensemble of periwinkle blue. Mrs. Donald Fraser, Plaster Rock, cut the lace, and wore a dress of Queens blue lace, with velvet hat to match. Mrs. G. S. Armstrong of Fredericton, assisted in serving, and was dressed in daphne blue, with felt hat to match. The table was beautifully appointed, with a centerpiece of pink roses and Brown Pom Poms.

Mrs. D. R. Bishop entertained Friday night, at a bridge of three tables in honor of Mrs. John Hierthy. Among those present were, Mesdames: J. Hierthy, L. Sherwood, J. Reith, J. F. MacKenzie, A. M. Morrison, D. VanWart, E. Kennedy, Monique, D. Fraser, E. Nesbitt, D. Fraser, R. S. White, E. E. Stevenson and H. Kennedy. Montreal; Mrs. E. E. Stevenson won the prize.

Mrs. Alex Dunbar, entertained Saturday afternoon at the tea hour, in honor of Mrs. H. Hay of Chipman. Those present were, Mesdames: D. Fisher, D. Stevens, Desrochers, L. Sherwood, C. Rideout, E. Stevenson, E. Ross and Miss Emily Babin. Mrs. Dunbar was assisted in serving by Mrs. D. Stevens.

Mrs. D. VanWart entertained at the tea hour on Friday afternoon, in honor of her mother, Mrs. H. Hay of Chipman. Among those present were: Mesdames C. Rideout, A. Desrochers, C. Mvers of Woodstock, J. F. MacKenzie, and A. Dunbar; Mrs. E. Ross assisted the hostess.

Mr. and Mrs. Ralph Gunter and Mrs. Richards of Fredericton, were the guests over the weekend of Mrs. Gunter mother, Mrs. G. Richards.

Mr. Ernest Ross returned Friday from a three weeks trip to Boston, New York and Montreal.

Mrs. G. Mays of Woodstock is the guest of her sister Mrs. E. Ross.

Mrs. Annie Stevens of Woodstock was the guest of her son Mr. D. Stevens for a few days last week.

Mrs. G. G. Clair entertained Monday evening at a bridge of three tables. Among those present were Mesdames R. S. White, W. Chapman, F. G. Merritt, F. Dodd Tweedie, D. Stevens, A. Fraser, E. Kennedy, Monique, D. Fraser, A. Sullivan, N. Franchetti, W. Matheson, Quisilis; G. Genberg, E. Nesbitt, T. J. Scott and Miss Emily Babin. The first prize was won by Mrs. Hugh Kennedy, the second by Mrs. E. Nesbitt, and the consolation by Mrs. R. White. Mrs. Clair was assisted in serving by Mrs. F. G. Merritt.

Mrs. W. Matheson and Mrs. D. Matheson and son Billie, returned Sunday night from a weeks trip to Toronto and Montreal.

Mrs. T. Hebert and Miss Arnes Hebert, left Monday by motor for St. John, where they will spend the next two weeks.

Mr. and Mrs. F. O. White and daughter, returned Sunday night from a weeks trip to Montreal.

Mr. Walter Gilker of Cambellton, has been the guest of Rev. and Mrs. Franchetti for the past week.

His Lordship Bishop Richardson, was in town for the weekend for Confirmation.

Mrs. J. T. MacKenzie left Sunday for Quebec, where she has been called by the illness of her mother, Mrs. R. W. Hammond.

Mr. Ronald Rideout is the guest of his parents, Mr. and Mrs. C. Rideout.

Mr. Edmund Abbot and Mr. James Neville motored to Woodstock on Saturday to attend the football game.

Mr. J. E. Michaud has returned to town, after a week hunting trip.

Mr. H. E. Matheson, is spending a few days in Fredericton.

Mr. J. W. Hall returned to town after a week hunting trip.

Mr. and Mrs. J. E. Booth of Burlington, Vt., were registered at the Madawaska Inn several days last week.

Mr. E. W. Ross and family and Mr. F. X. Bélanger motored to Montreal on Tuesday.

Mrs. Alex. Dunbar, Mr. and Mrs. Gordon Dunbar and Hilda daughter, Greta, spent several days at Riley Brook last week.

Mr. and Mrs. J. Daigle and daughter Lillian are enjoying a motor trip to Chatham and Moncton.

Mrs. Fred Gutton left on Saturday to join her husband at Presque Isle where he has been employed for several months. On Friday evening several of Mrs. Gutton's friends met at the home of Mrs. John Sutton and Mrs. Fred Pyne presented her with a brown leather purse on behalf of the Women's Benefit Association, of which organization Mrs. Sutton was president, and Mrs. E. A. Caldwell on behalf of the Ladies Guild of St. Paul's Church presented her with a set of silk hosiery.

Miss Mildred Dryden left on Tuesday for Campbellton where she will remain a few days.

The following young people motored to Madawaska Hotel's camp on Sunday and had a chicken supper: Mary Madams, Geraldine Clavette, Bela Jessup, Ella Jessup, Vera Bates, Olive Martin, Blanche Pelletier, Estimette

Gagnon, Annie Miller, Marie Gagné, Cecil Hébert, Elizabeth Columbus, Aschbald Hilton, Gregory Rowan, Ronald Baird, René Fournier, Florent Fournier, Camille Bernier, Ota Brooks, Douglas Knox, Scott Goldie, Roland Pelletier, Pat Fournier, Lucien Bernier, Bruce Bird, Hobart Holt, Aldée Daigle, Adéola Levesque and George Birch.

Mr. Leo Leblanc of Dalhousie spent a few days in town last week.

Mrs. George Guy pleasantly entertained at bridge of three tables on Wednesday. Prizes were won by Mrs. Ernest Damour, Mrs. Leo Kelly and Mrs. James Duguay. Those present: Mrs. Adélar Albert, Mrs. Charles Chouinard, Mrs. Ben Gallant, Mrs. Sylvio Morel, Mrs. J. A. Carrier, Mrs. James Duguay, Mrs. William Turgeon, Mrs. Leo Kelly, Mrs. Ed. Ethier, Mrs. Xavier Levesque, Mrs. Ernest Damour, Mrs. James Jessup. Dainty refreshments were served at the close of the evening.

Mr. and Mrs. Charles Picard and Miss Irene Picard motored to Grand Falls on Sunday last.

Miss Manie Cyr entertained a number of her friends at a chicken supper at Mr. L. A. Parent at Baker Lake recently. Those invited were Misses Aurora Monique, Yvonne Daigle, Melanie Daigle, Eva Levesque, Léontine and Alma Gagné, Louise Bernier, Juliette Michaud, Alma Lang, Aurora Mercure, Messrs. Bard, Archie Lang, Léonide Cyr, Lucien Fournier, Camille Michaud, Camille Belliveau, Gerard Chamberland and Racine, M. and Mrs. T. D. Hébert and Mrs. L. A. Parent were chaperones.

Mrs. Leo Kelly and Mrs. A. Maxime Cormier, Mrs. Thomas Guerrette and Mrs. Levite Levesque motored to Caribou, Maine, on Tuesday.

Mrs. Adélar Albert and Mrs. J. A. Carrier were hostesses at a bridge of four tables on Monday evening in honor of Mrs. Vital Ouellet. On the occasion being her birthday. Those present were: Mrs. George Guy, Mrs. James Jessup, Mrs. Leo Kelly, Mrs. Ed. Ethier, Mrs. Sylvio Morel, Mrs. Ernest Damour, Mrs. Adélar Albert, Mrs. James Turgeon, Mrs. Frank Carrier, Mrs. Ben Gallant, Mrs. Denis Bourgeois, Mrs. Xavier Levesque, Mrs. Ernest Damour and Mrs. James Duguay. Lunch was served at the end of the evening.

Quaker Oats Introduces Delicious New Cereal

Quaker Crackels "pillows" of delicious grain food. - Creates a new job in mill.

The Quaker Oats Company now is producing the first really all-new cereal "invented" in over a century. Quaker Crackels are entirely different from any other ready-to-serve cereals. They combine the splendid energy of wheat, the body-building protein of oatmeal, and the rich nourishment of corn. Wherever Crackels have been introduced they have met with instant popularity.

Behind Crackels is all the cereal experience of The Quaker Oats Company; the new cereal is the creation of the company's food experts, who spent seventeen years in experiment before they finally were able to produce Crackels in its present form.

Crackels are crisp, golden-brown "pillows", about the size of croutons. Because of a special "ever-blending" process they possess a delightful, fresh-tasting, oven-crispness. They stay crisp in the cereal dish—in spite of milk or cream—down to the last spoonful. They provide a food combination not found in any other cereal.

Crackels are made by machines which were designed by the Quaker engineering staff and built to their requirements. These machines employ 25 additional operators in the Peterborough mill alone and they are already working to full capacity. Distribution of Crackels now is being made to grocers as speedily as possible.

Naturally only the finest selected grains are used in the making of Crackels. These, with the other ingredients which give to the new cereal its subtly distinctive flavor, are milled and kneaded as a dough which is conveyed to a machine which combines several intricate operations and which is the main instrument in the manufacture of Crackels.

In the machine the dough is forced through cooking coils heated by steam to a temperature of 325 degrees. It emerges a hollow ribbon with all the appearance of a never-ending stick of macaroni. Knives cut these "tubes" of dough into the proper length and seal the ends. Simultaneously the Crackels are subjected to a blast of air of 500 degrees.

From here Crackels go to theovens which toast them to their golden-

Offre Spéciale pour Breuvage Délicieux THE 2 lb. HOUSEHOLD CAFE 60c THE 1 lb. SPECIAL CAFE 45c

Special! Confitures aux Fraises Aylmer, 40 oz. 39c

Spécial! Crisco 23c Spécial! Sucre \$1.09 Spécial! Sel 17c

Spécial! Crisco 23c Spécial! Sucre \$1.09 Spécial! Sel 17c

Spécial! Crisco 23c Spécial! Sucre \$1.09 Spécial! Sel 17c

EATON logo

Les Plus Grandes Valeurs en PALETOTS

HOISISSEZ LE MEILLEUR: Larlee's Electric Shop 36 Church Street Phone 120

WANTED--LOGS & LUMBER Yellow Birch, White Birch, Rock Maple, and White Ash, logs and lumber-10 to 16 inch, Butts 30 to 70 feet long.

I. KASNER THE HOME OF GOOD CLOTHES Rue Canada, EDMUNDSTON, N.-B.

LE MADAWASKA

C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorst

J.-G. BOUCHER, éditeur-propriétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

LE R. V. PERE ANDRE D. CORMIER EST DECEDE MERCREDI MATIN

A l'Hôtel-Dieu de l'Assomption où il était entré le 5 août dernier. — Né à L'Anse des Cormiers. — Ancien élève puis membre du personnel du collège St-Joseph. — Du ministère actif en Colombie Britannique. — Le terrain de l'église de Grand-Pré.

Le Révérend Père André D. Cormier, ancien et premier président du Comité de l'Église-Souvenir du Grand-Pré, autrui connu du collège St-Joseph et l'un des plus actifs patriotes que l'Acadie ait connus, est décédé à l'Hôtel-Dieu de l'Assomption mercredi dernier, trois heures. Le vénérable père avait été admis à cette institution le 5 août dernier et, ses forces étaient si faibles qu'il ne put faire venir le prêtre le lendemain. Au bout de dix minutes il était mort. Monsieur l'abbé Lemaître et le Dr. Eugène Léger, répondant à l'appel, la Révérendissime Supérieure de l'Hôtel-Dieu, la R. Sr. Agnès, et une garde-malade étaient à son chevet à ce moment suprême, et M. l'abbé Lemaître put lui donner une dernière absolution. Le malade avait été administré il y a déjà quelques semaines.

SA CARRIERE

Le R. P. Cormier qui vint de mourir naquit le 27 novembre 1874 à l'Anse des Cormiers, un des villages de la paroisse de Memramcook et fut baptisé par l'abbé LaFrance. Il était fils de feu Dominique Cormier et de Henriette Léger.

Après deux ans passés au collège St-Joseph qui était alors à ses débuts, il entra au noviciat des RR. PP. Ste-Croix à la Côte des Neiges, près de Miramichi et y passa trois ans. Il fit sa profession religieuse le 8 décembre 1897 et, le 30 novembre 1898, il fut ordonné prêtre par S. G. Mgr Sweeney en la cathédrale de l'Immaculée-Conception de St-Jean.

Les trente-six années qui suivirent furent passées à St-Joseph et à Dorchester. Le Rév. Père Cormier en effet fut successivement professeur au collège, préfet de discipline, aumônier du pénitencier de Dorchester et économiste du collège.

En 1914 le R. Père quittant la congrégation pour se consacrer à la paroisse de Colombie britannique et y demeura jusqu'en 1919. Lorsqu'il revint on le menaça d'être nommé pour parler de l'Acadie devant le conseil de la paroisse de Grand-Pré et la construction de l'église-Souvenir. On demanda au Père Cormier de se mettre en tête de l'entreprise. Il accepta.

Il y a quelques années, ses forces diminuant, il dut cesser toute activité et abandonner la direction du Comité. Au mois de novembre 1928 il fut élu à Shédiac, en présence de S. G. Mgr Leblanc et d'une foule de prêtres et de laïques, ses notes d'or sacerdotales.

Le 5 août dernier, enfin, il entra à l'Hôtel-Dieu où il est décédé. Nous demandons à tous nos lecteurs l'hommage et l'aumône d'une prière pour l'âme de ce bon prêtre et de ce patriote acadien.

LES FUNERAILLES Le corps de l'abbé Cormier a été déposé dans le cimetière de la paroisse de St-Thomas de Memramcook, samedi dernier après de somptueuses funérailles auxquelles assistèrent plus de cinquante prêtres.

Le service fut chanté par l'abbé Albert V. Landry, curé d'Adamsville, neveu du défunt, assisté de l'abbé William Hamelin, curé de Sussex et l'abbé Zoel Landry, curé de Richibouctou, comme diacre et sous-diacre. S. G. Mgr Leblanc, évêque de St-Jean, était au trône, accompagné du Rév. Père Dionne Leblanc, C.S.C., curé de la paroisse et l'abbé Henri D. Cormier, curé de l'Assomption de Moncton.

L'oraison funèbre fut prononcée par le Rév. Père Guertin, C.S.C., de l'Université St-Joseph. Les porteurs étaient MM. Cyrille Cormier, Damien Gaudet, Lucien Gaudet, Irène Gaudet, Anselme Gaudet et Léon Gaudet.

Le pénitencier de Dorchester, où le Père Cormier fut chapelain pendant de nombreuses années, était officiellement représenté par l'abbé P. Bourgeois, le Rév. Dr. Hudson, ministre protestant, James Perry, ingénieur, Abel Bourque, E. W. Cole et Dr. J. P. Teed.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS Toutes sont bien choisies et toutes, bien rendues. Cela n'est pas pour dire.

Chaque paquet marqué "Chinaware" contient une pièce de fine porcelaine anglaise, teinte, vieil ivoire et nouvelles bordures irrégulières.

Quick Quilts advertisement with image of quilts and text: 'Chaque paquet marqué "Chinaware" contient une pièce de fine porcelaine anglaise, teinte, vieil ivoire et nouvelles bordures irrégulières.'

O. N. TRICOCHÉ VARIÉTÉS L'ABUS DU DRAPEAU

On lit il y a quelque temps dans le "Madawaska" un article où il était déploré avec raison que trop de personnes commencent, en ce qui concerne le drapeau national, des erreurs regrettables. Il est malheureusement vrai qu'il se produit non seulement un abus de dépenses étrangères au développement des couleurs nationales, mais aussi un emploi lamentable de cet emblème sacré pour des usages absolument indignes, pour ne pas dire plus. Ceci, toutefois, ne paraît pas être limité au Canada. Récemment, à Terre-Neuve, lors de la visite des Délégués du Ministère des Colonies de la Province de Québec, on était surpris de voir des automobiles officielles ornées uniquement de drapeaux tricolores. Certes, ce ne sont pas les Canadiens Français ou les Acadiens qui peuvent en être blâmés. Mais enfin, il est étrange, ou simplement dégoûté de faire figurer un Union Jack dans les compagnies des emblèmes purement français! D'autre part, au moment même où nous écrivons ces lignes, on peut voir, dans la

George Nestler Tricoché. NOTRE COURRIER Nous ne publions que des lettres signées, de nos communications accompagnées d'une lettre signée, et authentique. Nous ne prenons pas la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

M. le rédacteur, "Le Madawaska", Edmundston, N.-B. Cher monsieur: — Seriez-vous assez bon de publier dans vos colonnes, pour servir les lecteurs du comté et ceux d'en dehors que la saison pour la perdrix est close depuis hier, le 15 octobre et que toute personne maintenant prise en possession d'une ou plusieurs perdrix, est passible d'après la Loi de Chasse.

Cette question d'embranchement est à l'étude Moncton, N.-B., 6.—M. Henry Thornton, président du Canadian National, réçu, ce matin, une délégation du comté de Westmorland, N.-B., et du comté de Cumberland, N. E., au sujet de la construction d'un chemin de fer à partir de Shédiac jusqu'à Pugwash, en passant par le Cap Pisé et Port Besson. M. Henry Thornton a été accompagné de M. W. U. Appleton, ingénieur général de la région de l'Atlantique, et M. A. F. Stewart, ingénieur en chef. La délégation était composée du Sénateur Currie, du Dr. O. B. Pilon, M.P. pour Westmorland, de l'hon. Fred Macge, ancien ministre provincial, du Dr. G. W. Webster, de M. F. J. Robitoux et du maître McQueen, de Shédiac, John Forest, W. E. Landry et Nap. S. Leblanc, du Cap Pisé, et L. B. Chapman, de North Point, N. E.

M. Henry Thornton a déclaré qu'il venait de recevoir un rapport des ingénieurs sur ce sujet, mais qu'il n'avait pas encore eu le temps de l'étudier. "C'est entendu, ajouta-t-il, que cette voie ferrée est de construction facile. Le chemin devra coûter, si est construit, \$1,000,000 à \$1,600,000. Il s'agit maintenant d'étudier le côté économique du problème. Si sera possible de soumettre un rapport au gouvernement dans cinq ou six semaines. La délégation devra rencontrer dans

quatre ou six semaines M. Henry Thornton qui a la tâche de décider si le chemin de fer sera construit ou non.

FUDGE AU CHOCOLAT... Recette facile. MÊLEZ le Lait Condensé, le sucre, le chocolat et l'eau et mettez dissoudre le sucre sur un feu doux, en remuant. Augmentez la chaleur et faites bouillir en remuant constamment, jusqu'à ce qu'un peu du mélange essayé à l'eau froide se forme en boules molles (200° F.). Retirez du feu et battez le mélange jusqu'à ce qu'il garde sa forme. Ajoutez les amandes et laissez dans une boîte bien bouchée. Quand il est séché défiliez en carrés.

LES ELECTIONS AMERICAINES

Le 4 novembre les américains se choisiront une Chambre de Représentants et un bon nombre de Sénateurs.

Washington, 2.—Le 4 novembre les démocrates doivent donc gagner 10 sièges et pour avoir le contrôle de la Chambre des Représentants, ils doivent en gagner 44 autres. Cependant les démocrates assurent que les affaires n'allaient pas aussi bien aux États-Unis qu'au moment où les républicains sont arrivés au pouvoir, en 1928, après avoir annoncé la "prosperité Hoover", leurs chances de prendre le pouvoir sont assurées.

Les préliminaires de la campagne montrent qu'à cette période de gêne économique, c'est l'administration du président Hoover qui sera la grande question. Le premier pamphlet démocrate parle de la faillite de l'administration républicaine, de non-accomplissement des engagements de secours agricole, d'économie et de révision limitée du tarif, du tarif Hawley-Smith: de cinq

à sept millions de chômeurs. Les républicains répondent à cela que les démocrates ont fait obstacle à l'exécution des plans du président Hoover pour remédier à la situation économique, que les prix ont diminué grâce au tarif républicain. Dans la campagne qui s'engage, la question de la prohibition, qui reste toujours au premier plan, ne s'interpose pas entre les deux grands partis.

Ceux qui boivent du thé pour sa qualité achètent le "SALADA"

LE THÉ "SALADA" Tout frais des plantations

Les préliminaires de la campagne montrent qu'à cette période de gêne économique, c'est l'administration du président Hoover qui sera la grande question. Le premier pamphlet démocrate parle de la faillite de l'administration républicaine, de non-accomplissement des engagements de secours agricole, d'économie et de révision limitée du tarif, du tarif Hawley-Smith: de cinq

GRATIS - Plume-Reservoir & Crayon PROFITEZ DE CETTE OFFRE—NOMBRE LIMITE une jolie boîte de papier à lettres avec enveloppes; une boîte de cartes de correspondance avec enveloppes; le tout imprimé au nom et adresse, ou aux initiales, pour GRATUITS avec chaque commande; une Plume-réservoir et un crayon de même qualité. Prière d'inclure l'argent avec la commande.

LE MADAWASKA EDMUNDSTON, N.-B.

Choisissez le ROGERS 1931 avec Screen-Grid perfectionné. Meme pour ce pionnier... son rendement établit un nouveau prototype d'excellence. TOUT est prêt pour l'irradiation cet automne et ces hivers des plus beaux programmes de radio que le monde ait jamais connus. Dans les studios d'émission, les musiciens et les artistes les plus célèbres vont donner le meilleur de leur art des directeurs et des techniciens touchant les fibres sonores transmettront les programmes en un haut degré de perfection. Et vous aussi vous serez prêt à recevoir ces programmes tels qu'émis dans l'air—si vous avez un Rogers avec Screen-Grid perfectionné!

ROGERS Modèle Lowboy avec postes Complet avec lampes Rogers garanties, "contrôle du son" et haut-parleur électro-dynamique. Soyez à l'écoute... Tous les dimanches, au soir à 9:30 p.m. — La grande émission Rogers - Majestic par un réseau de 20 postes Canadiens.

ROGERS Modèle Lowboy \$198 Modèle Highboy \$265 Complet avec lampes Rogers garanties, "contrôle du son" et véritable haut-parleur électro-dynamique.

ROGERS RADIO Le Premier SANS-BATTERIE Reputé pour son SON NATUREL J. CLARK & SONS LIMITED EDMUNDSTON, N. B.



**LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES**

**Messieurs les Fumeurs!**

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON St-Roch l'Achigan, Comté L'As somption, P. Qué. 948-jan-13m.

**CHASSEURS**

Voulez-vous connaître comment faire une trappe pour capturer le vison sans le blesser, comment la placer, où et pourquoi? Demandez détails à W. A. HADLEY, Stanstead, Qué. 1030-12fs-17r.

**À LOUER**

Un bon logement de 6 appartements chauffés par fournaise à eau chaude et muni de toutes commodités voulues. S'adresser à Alphonse MARTIN, bijoutier, rue Victoria, Edmundston. 1097-3fs-20.

**PONY À VENDRE**

Joli poney bien dressé ainsi que voiture d'étoilé et harnais à vendre à bonnes conditions au poney de M. John J. Dalgle. S'adresser à Félix V. MARTIN, Iroquois, N. B. 1100-2fs-90.

**BUREAU À LOUER**

Bon bureau pour professionnels ou hommes d'affaires; sera libre à la fin d'octobre. S'adresser à M. Jos. N. Thibault, Edmundston, N. B. 1104-j.n.o. 160.

**TROUVE**

Un Porte-manteau sur le grand chemin à un mille en bas de St-Basile. Prière de le réclamer chez M. Larrie Ruest, Upper Slegas, N. B., en payant les frais d'annonce. 1103-1f-160.

**ELIXIR VIGOL**

du Dr Laporte, de Clair, N.-B. tonique à \$1.50 en vente à la PHARMACIE VAN WART

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU EDMUNDSTON, N. B.

"Comment faire le pain?" Une brochure renfermant certaines idées nouvelles et très simplifiées sur la façon de faire le pain. Envoyez gratis sur demande. Western Canada Flour Mills Co. Limited Toronto Ont. 1917

**FARINE PURITY**

**CHRONIQUE COLLEGE DU SACRE-COEUR BATHURST, N.-B.**

Le 6 octobre apportait une heureuse nouvelle au Collège du Sacré-Coeur, l'entrepreneur du consulat général de France au Canada, le Ministre de l'Instruction Publique accordant à R. P. Sébillot, supérieur du Collège du Sacré-Coeur, le titre d'Officier d'Académie.

Dès le lendemain matin, vers les onze heures, tous, pères et élèves, se réunirent pour fêter le nouveau décoré. Le curé de la paroisse de Bathurst-Ouest ainsi que son vicaire assistaient à cette réunion de famille. On remarquait aussi plusieurs anciens élèves du Sacré-Coeur, entre autres les Docteurs C. Véniot, G. Langis, L. Léger, etc. Le P. Supérieur, salué par les applaudissements de tous les élèves, entouré des Pères et des visiteurs, entra dans la salle, au son de la Marseillaise. Le théâtre était artistiquement décoré aux couleurs françaises et canadiennes.

Le R. P. Lechantoux, premier assistant, explique aux élèves le but de cette réunion improvisée, il le décrit émanant de Paris et les documents envoyés du Consulat Général qui disent: "Il m'est agréable de vous prouver de cette manière que je ne me suis pas dérobé à la noble Académie dans le culte de sa foi traditionnelle et de sa langue historique."

Le R. P. Boucher, notre vénérable curé, émit les félicitations et, d'une voix vibrante de sincérité, fit ressortir les liens intimes qui unissent le Canada à la France. Lucien Sébillot d'Edmundston, philosophe 31, au nom de tous ses camarades, offrit ses félicitations au R. P. Supérieur. Ce dernier répondit en soulignant que l'honneur était adressé au supérieur et, par suite, à tout le personnel du Collège et insista sur la beauté des raisons qui ont provoqué ce geste délicat de la France: travailler à garder la foi au pays et conserver la langue historique de l'Académie. Inutile d'ajouter que le reste de la journée se passa en un congé des plus agréables. 7 octobre, 1930.

**ALIMENTS LOURDS À DIGERER**

La mie de pain et les potages à la mie de pain, les sauces, les conserves alimentaires, les mets épicés, le gibier faisandé, les poissons gras, les crustacés, les crudités, les pommes de terre frites, la charcuterie, les asperges, toutes les variétés de choux, les haricots secs, les sucettes, les fruits crus, certains fromages, etc.

**ALIMENTS FACILES À DIGERER**

Le pain grillé ou la croûte de pain rassis, les oeufs (sauf les oeufs durs), le maigre de jambon, les poissons légers (soles et merlans) grillés ou bouillis, les viandes blanches et rouges grillées et rôties, les haricots verts très tendres, les légumes de pommes de terre, de lentilles, de petits pois, de pois secs, les tomates peu sucrées, les crèmes cuites, le gruylère, le chester.

**MORTGAGE SALE**

To Nérée Honoré Martin, formerly of the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, now residing at Glen Mills, Winchinden, in the State of Massachusetts, one of the United States of America, Laborer, and Josephine, his wife, and all others whom it may concern:— NOTICE IS HEREBY GIVEN that by virtue of a power of sale contained in an Indenture of Mortgage bearing date the twenty-seventh day of July, A. D. 1929, and made between the said Nérée Honoré Martin and wife, of the first part, and Joseph William Wilson of the second part, and duly recorded in Book O-4, pages 424-428 as Numbr 29441 of the Madawaska County Records:— here will be sold, for the purpose of satisfying the principal money and interest, secured by the said Mortgage, default having

been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska on Saturday 25th October, A. D. 1930 at 11 o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said mortgage as follows:

ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situated, lying and being in the Town of Edmundston, County of Madawaska and Province of New Brunswick. The same being known and distinguished as lot No. 10 as it will appear by a plan of lots surveyed for one Eugénie Martin and Florent Martin by John T. Emmerson, D.L.S., said plan dated 1918 and 1919. Bounded and described as follows:—On the front by the eastern side of the Green River or Power Road, on the northerly side line by lot No. 11 owned and occupied by George Francoeur. On the southerly side line by lot No. 9 owned and occupied by Jos. L. R. Fournier. On the easterly side or rear by the rear of said lot, the said lot measuring 93 feet long and 51 feet in width. Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging. Dated the 28th day of August, A. D. 1930.

Joseph Wm. Wilson, Mortgagee.  
J. E. Michaud, Solicitor for Mortgagee.  
4fs-18s.

**GRATIS**

**BEAUCO SPECIALTY CO.**  
BOITE POSTALE 512  
BEAUCO JUNCTION, QUE.

**LE MADAWASKA**  
rue de l'Église.  
Casier 159 Edmundston.

**ALFRED B. PELLETIER**  
STATUAIRE  
Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.  
ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B.  
1er sept. '30.

**Eruptions affections de la peau eczémas?**  
DDD n'a pas de rival dans le traitement des affections de la peau. Formule sédatrice qui soulage, refroidit, ramolli, et élimine. Liquide agissant qui détruit la vie du germe dans la peau. DDD rafraîchit, soulage, guérit. Les peaux ternes se nettoient.

**RAYMOND BREAU**  
Pharmacien  
Edmundston, N.-B.

Consultez:  
**H.L. SORER**  
ASSURANCES GENERALES

Automobiles — Feu Maladies et Accidents  
Plate Glasses — Etc.

représentant spécial — de la —  
**MARITIME LIFE**  
Assurance Company

Pour détails fournis avec promptitude et satisfaction écrivez ou téléphonez à:  
**EDMUNDSTON, N.-B.**  
15, Ave. Laporte — Casier P. 612

**POUR LE DEUIL**  
Cartes Mortuaires  
Feuillets Mortuaires  
Bouquets Spirituels  
Offrandes de Messes  
Cartes de Sympathies  
Cartes de Remerciements pour Sympathies  
Papier à lettre à bordure noire.

**LE MADAWASKA**  
rue de l'Église.  
Casier 159 Edmundston.

**ALFRED B. PELLETIER**  
STATUAIRE  
Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.  
ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B.  
1er sept. '30.

**LE MADAWASKA**  
rue de l'Église.  
Casier 159 Edmundston.

**MONUMENTS FUNERAIRES**  
En granit et en marbre.— Demandez les prix et voyez les différents modèles.

**Service d'Ambulance**  
Voiture automobile moderne.  
Service Jour et Nuit  
Téléphones 135-31

**J.-B. COTE**  
ENTREPRENEUR  
DE POMPES FUNEBRES  
LICENCIÉ  
Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.

**LOVER'S FORM**  
LE FAMEUX  
**CORSET**  
Sans baleine—avec brassière  
SANS ACIER  
SANS BALEINE  
SANS AGRAFES  
SANS LACETS  
LAVABLE

Assis ou debout, penché comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action—reste toujours en place et s'ajuste bien.

**CHAUSSURES**  
Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez:  
**FRED T. LAJOIE**  
Marchand Général  
EDMUNDSTON — N.-B.

**LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS**

**MM. LES SECRETAIRES D'ÉCOLES**

**A VENDRE** — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

**HOMMES D'AFFAIRES**  
A VENDRE — Papier à clavignraphie, à copie, rubans à clavignraphes, papier carbone, classeurs filières, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.

**FUMEZ LE TABAC A.M.I.E.L.**

**La Cie de Tabac Terrebonne TERREBONNE, Qué.**

Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra.

Avec Progrès Constant en affaires.  
j.n.o.—23j.

**L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE**

**L'ASSURANCE-VIE PROCURE:**

- 1—Un fonds disponible au moment du besoin.
- 2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échées au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration.
- 3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort.
- 4—Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

**Y A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?**

**SUN LIFE ASSURANCE**  
Company of Canada  
Canada's Leading Life Co.  
Ass. en force: \$2,400,000,000  
Actif: \$568,000,000.  
**G. T. KENNEDY**  
représentant local  
EDMUNDSTON, N.-B.  
Rue de l'Église — Tél. 120-21

**"LE MADAWASKA"**  
Paraît tous les Jedis  
ABONNEMENT

Canada, 1 an ..... \$2.00  
Canada, 6 mois ..... 1.50  
États-Unis, 1 an ..... 2.50  
États-Unis, 6 mois ..... 1.25

L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour le change.

**ANNONCES**  
Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.:  
1ère insertion ..... 60c  
Insertions subs. .... 40c  
Annonces commerciales passagères ..... 42c le pos.

Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande. Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.

**LES DEUX SERVEURS**

Notre téléphone et notre service de nettoyage à sec—les deux sont toujours prêts à vous servir. Le premier est toujours à votre portée pour demander notre aide pour le nettoyage de vos vêtements lavables; le second répondra par notre voiture rapide, qui ira prendre vos vêtements et vous les retournera d'une propreté immaculée.

Téléphone 32-21  
Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.  
**R.-H. RICHARDS**  
27, rue de l'Église EDMUNDSTON, N.-B.

**A Votre Service...**

Cette vignette représente le corbillard-automobile que j'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux.

**R. BOUCHER**  
DIRECTEUR DE FUNERAILLES  
14, rue Canada — Téléphone 86-31  
EDMUNDSTON, N.-B.

**LES CACHOTS D'HALLIMAND**

Grand Roman Canadien Inédit  
Par JEAN FÉRON

Tous droits réservés, 1925, par Edouard Gérand, 152, Ste. Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

(Suite)  
Et la voix tonnante du grand patrie traversa les océans, elle vint troubler l'esprit et la conscience d'Hallimand, elle vint frapper d'épouvante tous ces êtres de femme rampants et visqueux qui avaient été assourdi de lui les serpents souffleurs de l'esprit du mal.

Foxham et le colonel Buxton avaient été tellement terrifiés qu'ils s'étaient réunis un soir en un mystérieux conciliabule chez l'un de leur associés, le major Toller.

C'était au mois de novembre 1783. Les trois hommes s'étaient réunis dans un petit cabinet-bibliothèque, au tour d'une table placée près d'une cheminée qui se réchauffait.

Tous trois parlaient à mi-voix. Leurs paroles étaient rudes, brèves, saccadées. Leurs regards étaient troubles, leurs regards étaient chargés de balles, leurs gestes avaient des mouvements foudroyants.

— Mais, dit-il, n'est-ce pas le colonel Buxton, nous sommes tous perdus!

— Ça ne va pas à l'entendre! gronda Foxham.  
— Il aurait fallu leur mettre le couteau sur la gorge, gronda Toller.  
— Écoutez, reprit Foxham, j'ai médité un plan: celui de me rendre en Angleterre et de faire disparaître Du Calvet.  
— Good! cria Toller. Là-bas, on ne saurait vous soupçonner de cette disparition, tandis qu'ici...  
— Il ne faut pas oublier, intervint Buxton, que Du Calvet sera sur ses gardes!  
— Certes, admit Foxham. Mais il sera facile de l'attirer dans un piège.  
— Et vous vous chargerez de cette besogne? interrogea avidement Toller.  
— Je suis prêt à m'en charger à deux conditions.  
— Dites! fit Toller en prenant sa table à une certaine hauteur, puis qu'il mette en note les conditions du lieutenant.  
— Première condition: il faut une somme de vingt-cinq mille livres pour couvrir les frais de l'entreprise. De ma propre bourse j'y vais de suite de cinq mille livres.  
— Il reste vingt mille livres, dit Buxton.  
— Ajoutez de ma part cinq autres mille livres, dit Toller.  
— Et cinq mille de la mienne, reprit Buxton.  
— Ce qui fait de suite quinze mille livres, dit Foxham. Il ne reste donc plus que dix mille livres à trouver.  
— Je me charge de cela, déclara Toller. Et maintenant, voyons l'autre condition.  
— Seconde condition, dit Foxham, c'est un homme de ma trempe qu'il me faut pour me secourir.  
— Je suis cet homme! prononça Buxton en frappant la table de son poing.  
— Donec, tout va bien, reprit Foxham. Il ne reste plus qu'à nous en-

tendre sur la marche à suivre, sur le plan définitif à adopter, plan que nous pourrions modifier là-bas suivant les circonstances.  
— Et qu'il parte de suite, compléta Toller.  
— Sans doute. Quand part le prochain navire? demanda Foxham.  
— Le prochain et dernier, dans huit jours.  
— Eh bien! dans huit jours nous serons prêts! déclara Foxham.  
— Cette fois Du Calvet venait à mort pour tout de bon condamné à mort. Puisque le tribunal et les cachots d'Hallimand n'avaient pas réussi, ces hommes allaient réparer l'insuccès!

Dans un salon qui attendait au petit cabinet-bibliothèque, Marguerite Toller, tremblante et livide, avait entendu de ces propos et senti toute la trame. Malgré son caractère peu sérieux, elle avait un cœur bon et charitable. Jamais elle n'aurait soupçonné son père d'être mêlé à cette œuvre perfide; mais elle avait senti d'instinct que quelque chose n'allait pas. Quant à Foxham, elle s'imaginait bien un peu qu'il avait manigancé quel que chose de mystérieux et de sombre, mais elle avait toujours pensé que c'était des affaires de politique dont elle ne se souciait nullement de se mêler. Elle connaissait fort bien la haine de Foxham contre Saint-Vallier, mais elle n'avait pas manqué de surprendre ses attentions auprès de Louise Darnontel. Elle en avait déduit que son cousin haïssait Saint-Vallier parce qu'il en était jaloux. Et comme elle n'était pas jalouse pour un sou, elle avait hoché la tête avec dédain. Elle savait encore que Foxham n'aimait pas le moindre des habitants de race française en Canada, mais elle était loin de supposer que sa haine de la race en eût un assassin vulgaire. Certes, elle ne s'imaginait pas outre mesure à l'idée qu'un individu pût faire disparaître un ennemi dangereux, du moment que cet ennemi était une menace positive. Mais voilà qu'on venait de décrire la mort de Du Calvet. Or, selon elle Du Calvet ne menaçait l'existence de personne. Non pas qu'elle sympathisât avec ce Du Calvet ou avec la race française du pays, car, imbue des idées anglo-saxonnes du temps, elle était plutôt portée à mépriser cette race qu'à la haïr. Qu'était-ce que cette race de paysans ignorants, comparée à celle dont elle était issue? Toutefois, parmi cette race elle n'avait pu s'empêcher d'admirer certaines personnalités, elle avait grandement estimé la famille Darnontel, elle avait aimé Louise dont elle ne cessait de plaindre le malheur et l'éloignement. Mais comme elle était de nature plutôt passive et paisible, aimant la vie telle qu'elle lui avait faite jusqu'à cette heure, et croyant qu'il était dit à tout le monde d'être et de mourir comme on est, elle avait d'instinct senti que quelque chose de terrible allait se passer.

A quel bon faire mourir un homme? N'avait-il pas assez souffert? N'avait-il pas assez souffert? Elle se souvenait de ce projet qui lui régnait sourdement, mais elle ne s'en souvenait pas, ne se souvenait pas de ce projet de la perte de Foxham et de la mort de son père qui se laissaient entraîner en des actes complètes.

Tout en réfléchissant Marguerite s'était laissée choir sur son assise où elle finit par s'assoupir.

Une voix la réveilla en sursaut.  
— Eh! c'est moi, dit-elle, ne serais-je pas assise dans votre lit, me laissez-vous sur ce canapé?

C'était Foxham.  
— C'est vrai, répondit avec un sourire contracté la jeune fille. J'attendais que mon père en eût fini de son entretien avec vous et le colonel.  
— Soyez tranquille, cousine, nous en avons fini. Votre père achève de conclure une petite affaire personnelle avec le colonel, puis nous partirons et nous ne serons plus ces barbares qui empêchent une jeune fille aimable et joyeuse de se reposer dans son nid de feuillet!

Foxham parlait avec enjouement, tout comme s'il eût eu l'esprit tranquille et la conscience nette.

Marguerite le regarda profondément et lui dit tout à coup, sans saisir au juste la portée de ses paroles:  
— Vous n'avez pas peur, Daniel? Foxham parut d'abord surpris. Puis il se mit à rire.  
— Peur! dit-il, pourquoi? Est-ce vous qui voulez me faire peur?  
— Peut-être! sourit Marguerite avec mélancoie.  
— Comment, belle cousine?  
— En vous faisant enfermer dans un cachot, dans un cachot, par exemple, comme ceux de votre cousin?  
Foxham parut de rire aux éclats.  
— Cousine, vous êtes folle, je pense! Pourquoi m'enfermer dans un cachot? Margaret se leva, regarda Foxham en plein dans les yeux et répliqua sèchement et froidement:  
— Pour vous empêcher de commettre une vilaine action!  
Foxham fit un pas de recul et regarda avec effroi la jeune fille.  
Elle ajouta gravement:  
— Prenez garde, cousin. Rappelez-vous cette parole de l'Écriture: "Qui frappe de l'épée, périra de l'épée!"  
Elle se pencha vers lui.  
Elle s'éloigna, laissant Foxham méditer.

**LE RETOUR DES ÉMOIRES**

Après le départ d'Hallimand, on était retourné en Angleterre, Saint-Vallier revint à Québec avec sa femme et ses deux enfants, Jean-Pierre et Marguerite. Un grand nombre de Canadiens émigrés, durant l'administration d'Hallimand étaient également rentrés dans leur pays.

On était au mois de juin 1785.

M. Darnontel était mort peu après sa sortie de prison. Louise était arrivée trop tard pour assister à ses derniers moments. Elle s'occupa de la sépulture de son père, et quelque temps après, de celle de Pierre Darnontel dont on avait retiré le cadavre hors de la citerne des Jésuites. Une lettre anonyme était parvenue à Louise pour lui dire comment son frère avait été assassiné. La lettre ne contenait aucun nom. Il faut croire que le complice de Foxham, pris de remords, avait envoyé cette lettre. Une fois ces devoirs remplis, Louise confia à M. de Saint-Martin le soin de régler les affaires de son père qui quelques jours avant sa mort, s'était retiré dans une partie de ses biens.

Le conseiller Hamilton, qui succéda à Hallimand, fit rendre à Louise la maison paternelle qui avait été également confiée. C'est là que vint habiter Saint-Vallier avec sa jeune femme et ses enfants, et c'est dans cette maison qu'il allait mourir, si jeune, après une courte maladie, en l'hiver de 1789. La patrie canadienne allait perdre encore un de ses plus énergiques défenseurs!

Le retour de Saint-Vallier à Québec causa une joie immense parmi la population française. Beaucoup d'Anglais même, de ceux qui n'avaient pas approuvé l'administration du général Hallimand, se rejoindirent également du retour de ce jeune canadien qui avait succédé lui-même.

(A Suivre.)

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie... Coins des rues Canada & Court Edifice Hall

Avocat Casier-P. "S" Tél. 42 M.D. CORMIER... Avocat, Notaire Public

Collection J.-A. CHAREST... Juge de Paix - Commissaire - Couc Suprême

Avocat J.-E. MICHAUD... Bureau - rue St-François

Avocat Albert J. DIONNE... Avocat, Notaire Public

P.C. Laporte Médecin en Chef HOPITAL DE LA CROIX ROUGE

Architectes BEAULE & MORISSETTE... SPECIALITES: Edifices publics et religieux

Comptables P. Lansdowne Belyea... W. Clarence McNiece... BELYEA ET MCNIECE

A. E. MICHAUD, "PEOPLE'S MARKET"... Viandes fraîches - Epicerie - Poissons

Dr. A. M. SORMANY... RAYONS-X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES

Et Vos amis? Seront-ils de la noce? Un mariage nécessite bien des préparatifs...

BUREAU DE PLACEMENT: Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée?

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM" de Montréal

AU FOYER

Sa Majesté la Pipe

La pipe est une grande reine, Populaire sous tous les cieux. Partout dans son vaste domaine On ne trouve que des heureux.

Républicain ou royaliste, Prolétaire ou capitaliste, Chacun de ses nombreux sujets Chante à sa vertu, ses bienfaits.

De gris nuages de fumée Sont ses ornements les plus beaux; Et son haleine parfumée Guérit l'homme de bien des maux.

Dans les langueurs mystérieuses Qu'elle verse à ses courtisanes Se noient les heures malheureuses Et les chagrins les plus cuisants.

Le pauvre, devant son attese, A des visions de richesse, Le riche, qui ne rêve qu'or, Croit voir s'élargir son trésor.

L'amant est sûr de sa conquête, L'affligé relève la tête, Et le malade dans son coeur, Pense avoir repris sa vigueur.

Reine des pays de Cocagne, Mère des châteaux en Espagne, Aidez toujours, ô Majesté, Au bonheur de l'humanité!

Joseph-Adolphe Hurteau.



PASTILLES AU MENTHOL MATHIEU Soutageur toux, enrhumés, etc. 5c

"Hozael sera le plus petit de mes enfants."

UNE HISTOIRE PAR SEMAINE

LE VOYAGE DU PETIT HOZAEI

(En marge de l'Évangile)

Le long des quais de Capharnaüm, Jésus entouré de ses compagnons...

Hozael passa avec ses nouveaux amis deux semaines délicieuses...

On faisait la sieste près des fontaines. L'air si léger et si doux...

Il connut Marie, mère de Jésus, et Salomé, mère de Jacques et de Jean...

Les deux femmes le voyant si gentil et si doux, le soignaient maternellement...

Elles entraient dans sa chambre, le regardant, lui faisant mille caresses...

Ainsi, au cours de sa vie errante et variée, Hozael avait connu...

Un enfant peu surveillé par une mère indolente, s'échappait souvent du logis...

Pierre voulait élever les enfants, croyant qu'ils importunaient son père...

"Pierre a tort. Laissez venir à moi les petits enfants."

"Tu vois bien dit Hozael à l'Apôtre bourru."

Jésus ajouta: "Car le Royaume de Dieu est à ceux qui leur ressemblent."

Et Hozael se sentit fier, quoiqu'il ne comprit pas parfaitement...

Un jour, Jésus et ses compagnons montèrent sur des barques de pêche et mirent à la voile...

Près de la rive, un pêcheur avait vu Hozael en train de dériver un paquet de cordage...

"C'est encore toi, comment es-tu là?"

L'enfant répondit: "Je me suis glissé dans le bateau derrière la barque, car le Père et le Seigneur ne m'ont pas vu."

Jésus ayant entendu ces mots s'approcha et dit en souriant:

A MON ROSAIRE

Mon cher petit Rosaire, O bijou précieux, Sur tes grains ma prière S'envole vers les cieux...

Sur ta chaîne vermeille, Roulant les grains bénits, Je m'endors et je m'éveille, Sans crainte ni souci...

Quand revient le dimanche, Jour béni du Seigneur, Sur tes beaux grains fêpâchés Ma foi et mon bonheur...

Partout tu m'accompagnes; Par toi j'aime et je crois; Je ne veux pour compagnons Que ta chaîne et ta croix...

VIENT DE PARAITRE

Le No 229 du Passe-Temps contient: Deux jolis morceaux de chant avec accompagnement...

RECETTES UTILES

CELÉRIS EN BRANCHES FRITES

Cuisez à l'eau salée pendant vingt minutes des branches de céleris bien épluchées et coupées sur la longueur en deux ou trois parties...

SOUFFLE DE PATATES

Faites cuire quelques patates au four, évidez-les, piles la purée au mortier ou passez-la au tamis, ajoutez-y un peu de sucre en poudre...

POUR MARIAGE

commandez vous FLEURS à la PHARMACIE VAN WART EDMUNDSTON.

OCTOBRE

Pléine lune, le 7. Dernier quartier, le 15. Nouvelle lune, le 23. Premier quartier, le 31.

NOS SAINTS PATRONS

11 M. S. Rémi, évêque. 21 M. S. Ange Gardien. 31 M. S. Théobald de l'Infant-Jésus.

10 M. S. Jean de Cantil, conf. 21 M. S. Viateur. 31 M. S. Cécile Cordule.

11 M. S. Florent; Ste Sabine. 21 M. S. Simon et Jude, ap. 31 M. S. Alphonsse Rodrigue.

Ex-Sénateur Américain

Approuve Sargon

Sargon devient rapidement un nom familier dans tout le Canada et les États-Unis. Des milliers d'hommes et de femmes reconnaissent de tous les rangs de la société...

En racontant son expérience avec ce fameux remède...

En racontant son expérience avec ce fameux remède, un ancien Sénateur des États-Unis, Thomas W. Hardwick, qui a servi pendant six ans à la Chambre Haute du Congrès...

En fait, plaisir de recommander Sargon pour le bien qu'il m'a fait dans ma condition physique.

Sargon est en vente à la Pharmacie VanWart, Edmundston, N. B.



Les enfants s'écrient: "O quelle joie"

Vous pouvez manger le Shredded Wheat tel qu'il est avec du lait ou crème-mais il est meilleur si vous faites croûtiliter les biscuits dans le four...



SHREDDED WHEAT AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

Père de Famille

DITES-NOUS votre âge; si votre épouse vit; combien vous avez d'enfants; et nous vous dirons, par écrit, gratuitement, comment nous pouvons vous pensionner toute votre vie, avec tous les vôtres.

Decouper & Envoyer

Caisse Nationale d'Économie J. Walter HOGG, organisateur EDMUNDSTON N. B.

LE VOYAGE DU PETIT HOZAEI

(Suite de la page 5)

Hozaei trouva cela fort naturel. Tu veux encore nous quitter, petit malheureux? dit-il. Le Rabbi, répondit l'enfant, enseigne que l'homme doit quitter son père et sa mère pour le suivre. — C'est abominable dit le père. — Tu ne nous aimes donc pas? gémit la mère. — Je vous aime, répondit l'enfant, le cœur gros; mais j'aime encore plus Rabbi!...

l'aurait pas retourner vers le Rabbi. Tu veux encore nous quitter, petit malheureux? dit-il. Le Rabbi, répondit l'enfant, enseigne que l'homme doit quitter son père et sa mère pour le suivre. — C'est abominable dit le père. — Tu ne nous aimes donc pas? gémit la mère. — Je vous aime, répondit l'enfant, le cœur gros; mais j'aime encore plus Rabbi!...

ST-ROSE DU DEGELE

COUVERT DU SE-ROSAIRE Résultats des examens de septembre 6ème année: Maximum 120 points: Georgianna Pelletier 119; Solange Chamberland 118; Régina Morin 116; Dorothée Gagné 115; Irma Valcourt 114; Irma Chamberland 113; Alda Valcourt 108; Glorienne Theriault 108; Marie-Marthe Deschênes 107; Joseph Chamberland 99; Blanche Ouellet 87; Thérèse Theriault 86. 5ème année: Maximum 120 points: Madeleine Gagné 112; Blaise Dion 111; Edmée St-Pierre 104; Noémie Morneau 104; Julie-Anne Thibault 104; Gérard Dionne 106; Benoît Dionne 92. 4ème année: Maximum 120 points: Rose St-Pierre 109; Roland Lemoine 107; Paula Gagné 106; Marguerite Gagné 103; Irma Lévesque 103; Gertrude April 100; Solange Lebel 100; Béatrice Lavoye 99; Imelda Michaud 98; Simone Caron 97; Bertha Dion 97; Rose-Aimée Dionne 95; Hermance Soucy 95; Simone Landry 92; Gemma April 92; Annette Ouellet 91; Robert Bayle 91; Blaise Caron 87; Marie-Stella Thibault 87; Sylviana Raymond 82; Adrienne Landry 76; Irène Pelletier 67; Gabrielle Theriault 52.

EN ONTARIO

L'hon. Leopold MACAULEY, C.R., qui vient d'être nommé Secrétaire Provincial dans le cabinet Ferguson en Ontario. M. Tienné Blanchard, pas, rappelle le mois dernier, ce que les papas font pour être agréables à leurs enfants. Ce mois-ci, c'est le tour des mamans. Toutes les fillettes voudront lire l'article de M. Blanchard abondamment illustré.

CABANO

La visite de la paroisse. — M. et Mme Albert de la paroisse se sont présentés à la visite de la paroisse. La semaine prochaine toutes les maisons de la paroisse et du village auront reçu la visite toujours appréciée du prêtre. C'est une belle tradition, qui est loin de tomber en désuétude au sein de nos populations catholiques. C'est au contraire toujours avec joie et sincérité que les portes de nos foyers s'ouvrent au passage du prêtre, qui vient porter à la famille le conseil qui soutient, le mot consolateur qui encourage, et la bénédiction qui est le gage du bonheur et de la prospérité. — Le prêtre qui franchit le seuil de nos demeures, nous le savons, l'a toujours de Dieu et tant que nous le recevons comme tel, la foi gardera chez nous l'ascendant qui nous a fait un peuple fondement catholique et par conséquent, moral et heureux. — Mme Sylvio Michaud de St-Eloi est retournée ces jours derniers après avoir passé quelques semaines chez M. et Mme Emile Leclerc. — Mme Lucille Labrie est partie en septembre dernier pour aller enseigner au Couvent des Sœurs du Saint-Rosaire à St-Rose du Dégelé. — M. Eugène Pelletier est actuellement en visite chez ses parents de St-Louis, et se rend ensuite à St-Honore. — M. et Mme Noël Guivin et Mlle Aylina Michaud sont allés dimanche dernier, passer la journée à Notre-Dame du Lac. — Mme Emilie Leclerc est partie la semaine dernière pour l'hôpital de Rivière du Loup. Nos vœux lui souhaitons prompt rétablissement.

ST-LEONARD

Mlle Berthe Albert d'Edmundston visitait son amie Mlle Constance Michaud de Van Buren jeudi dernier avec ses parents et sa mère M. et Mme Willie C. Albert. — Nous apprenons que le legs de M. et Mme Albert a été déposé au bureau de la Cour. — Dimanche dernier il y eut une partie de base-ball entre le club local et celui de Van Buren. La partie a été gagnée par celui-ci avec un score de 2 à 0. — Mlle Antoinette Laplante est revenue jeudi dernier de Esau Lake où elle soignait Mlle George Quigley depuis plus d'un mois. — Dimanche dernier on a fait une veille de cartes chez Monsieur X. Beaucoup se sont approvisionnés de "chips" à bon marché. Pourtant M. P. Dubé, le champion de la soirée fut-tendit bien de ne pas avoir de bête, mais au temps où il s'en croyait privé un fatal accident lui est arrivé et il a dû attacher cette semaine béte en arrière de son camion pour s'en revenir chez lui. — Mlle Léona Martin qui était chez son oncle M. Fabbé B. Saldou depuis quelque temps est retournée chez sa sœur Mme Cr. Oyr de St-Basile, dimanche dernier. — M. et Mme J. Swan de Boston, Mass., sont actuellement en visite chez M. et Mme Paul Plourde et Power's Creek.

RIVIERE-VERTE

Mlle Lucile Caron est de passage à Fort Kent, Me. pour quelque temps. — Mlle Géraldine Aubut et M. Henri Brumault sont partis pour un voyage à St-Joseph de Kamouraska. — M. et Mme Evariste Simard ainsi que le notaire J. A. Laneyris sont de passage à Notre-Dame du Lac. — Mlle Nina Kennedy est de retour ici pour reprendre ses fonctions chez M. Donat Ouellet après un séjour de deux semaines à Waterville, Me. — Mlle Emma Monzain est de retour dans sa famille après avoir passé quelques temps sur la côte nord. — M. et Mme Pierre Malenfant sont allés établir résidence à Trois-Rivières. — Le voyageur R. Noreau de la maison Greenhills de Montréal, a passé quelques jours à Rivière Verte dans l'intérêt de son commerce. — Mlle Alex. Caron a été gratifiée d'une prime du gouvernement pour enseignement. Nos félicitations à cette dévouée institutrice. — Les exercices du mois du St-Rosaire sont commencés; les fillettes dirigées par le Révérend Sr. Marie St-Paul, supérieure font entendre leurs voix dans de beaux cantiques. — Les Quarante-Heures ont eu lieu dans notre paroisse au commencement du mois. Plusieurs sont venus prêter concours à notre curé car l'affluence de personnes nécessitait de l'aide. — Une vilaine grippe fait ses ravages de ces temps-ci chez les enfants. Espérons qu'elle ne causera pas de pertes de vie.

LIVRES ET REVUES

L'oiseau bleu d'octobre. — Quel est ce "petit monde" que nous présente H. B. dans ce numéro de l'oiseau bleu? Lisez ce numéro et vous le saurez. L'illustration de la couverture est de l'artiste James Mettars. 1930 nous rappelle le 50e anniversaire de l'hymne national "O Canada". L'artiste Dubois l'a magnifiquement illustré. Il faut lire Maître Brin à Jasper, par Claude Melançon, pour connaître l'our et déplorer l'impagination dévorable que nous pouvons en avoir. C'est le plus impudent des voleurs, c'est entendu, mais ses gambades et ses culbutes sont tellement amusantes qu'il faut oublier tout le reste. Claude Melançon défend son protégé avec tout l'esprit qu'il possède; c'est tout à fait amusant. La grande figure de S. G. Mgr Bourget nous apparaît vivante dans l'œuvre du sculpteur canadien Philippe Hé-

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

Le lecteur se demande, hâletant, qui l'emportera des Sorcières appuyées par les Magiciens, les méchantes Fées et autres personnages enchanetés ou de bonnes Fées et de leur alliés. Les rebelles tiennent conseil dans une cabane au bord de la forêt du Lac Saint-Jean. Les bonnes Fées vont à la rescousse du duc de Clairvallance et de son épouse la princesse Aube. Les numéros publiés en ce jour ont pour titre: Les Sorcières et les Magiciens. Les revues illustrées pour la jeunesse sont rares au Canada français. N'est-ce pas un devoir patriotique d'encourager celles qui existent en les lisant et en les faisant connaître autour de soi? Et en même temps la Société Saint-Joseph-Baptiste de Montréal, qui s'impose de lourds sacrifices pécuniaires pour maintenir l'oiseau bleu et le rendre aussi instructif et intéressant que possible pour la jeunesse. Numéro gratuit sur demande. On s'abonne moyennant 50 sous par année en écrivant au Secrétaire général de la Société Saint-Joseph-Baptiste de Montréal, 1182, rue Saint-Laurent, à Montréal.

SAVON BABY'S OWN

Le lait évaporé DOROTHY se conserve aussi bien doux et pur même pendant la température la plus chaude que le jour qu'il fut évaporé, mis en boîte et stérilisé. Rien ne peut l'affecter dans sa boîte fermée et à l'abri de l'air. Vous n'avez pas besoin de le conserver dans un placard, ou de vous en occuper avant d'ouvrir la boîte pour l'usage. Lorsque la boîte est ouverte traitez le lait DOROTHY comme du lait frais. Vous l'aimerez mélangé de moitié avec l'eau comme breuvage et dans le thé, le café et les céréales. Il ne contient rien autre chose que du lait riche et pur dont environ 50% de lait naturel a été évaporé. Le goût est délicieux! Essayez-le. Cherchez le Bébé Dorothy sur l'enveloppe — "Notre Emblème de Pureté".

AUSSI PUR QUE L'ENFANCE

Toujours Doux Toujours Pur Toujours le Meme. Le Lait Evaporé DOROTHY se conserve aussi bien doux et pur même pendant la température la plus chaude que le jour qu'il fut évaporé, mis en boîte et stérilisé. Rien ne peut l'affecter dans sa boîte fermée et à l'abri de l'air. Vous n'avez pas besoin de le conserver dans un placard, ou de vous en occuper avant d'ouvrir la boîte pour l'usage. Lorsque la boîte est ouverte traitez le lait DOROTHY comme du lait frais. Vous l'aimerez mélangé de moitié avec l'eau comme breuvage et dans le thé, le café et les céréales. Il ne contient rien autre chose que du lait riche et pur dont environ 50% de lait naturel a été évaporé. Le goût est délicieux! Essayez-le. Cherchez le Bébé Dorothy sur l'enveloppe — "Notre Emblème de Pureté".

ENNISHORE, N. B.

M. et Mme Rémi Beaulieu sont de retour d'une promenade à St-Jean de Dieu, St-Eloi, St-Cyprien; ils ont visité leurs parents et amis. Ils ont en même temps reconduit leurs nièces Mmes Constance et Adrienne Martin de Montréal qui ont passé leurs vacances d'été chez leur oncle.

CONFEDERATION LIFE

Mettez ce coupon à la poste de suite. Veuillez m'envoyer des renseignements plus complets sur les assurances à prix réduits Série Confédération, émise par la Confédération Life Association. Nom: Adresse: Occupation: Age: Cet assuré n'avait donné qu'un acompte de \$5.00 et un billet pour le restant de sa première prime. Il mourut, mais la Confédération Life payait le montant entier de la police. Lisez ce que sa veuve écrit: Confédération Life Association, Messieurs: Police No. — Veuillez agréer mes remerciements sincères de votre chèque de \$965.80, montant de la police de \$1,000 de mon mari, moins le solde de la première prime. Avant de mourir, mon mari n'avait donné qu'un acompte de \$5.00 pour sa police. Comme il avait signé un billet à soixante jours pour le restant, il se trouve que le chèque du produit de la police est de \$965.80, au lieu de \$1,000. Je suis bien reconnaissante à M. qui a en la bonne fortune de faire souscrire cette assurance à mon mari il y a quelques semaines. Je suis également reconnaissante de la promptitude avec laquelle la Compagnie m'a envoyé le règlement de cette police. Je suis fortement recommander la Confédération Life. Vos tous reconnaissances.

Confederation Life Association. Les polices de la nouvelle Série Confédération, avec participation aux profits et avec le bénéfice en cas d'incapacité et celui de double indemnité à la suite de mort accidentelle, constituent la forme la plus économique et la plus moderne d'assurance que l'on puisse obtenir. Nous vous prions instamment de nous écrire pour obtenir des renseignements démontrant que ces polices sont vraiment avantageuses.

THE QUAKER OATS COMPANY. Pétersborough, Ont. J'ai plaisir à faire l'usage de la Nouvelle Méthode Quaker pour la Cuisson Facile ou Pain. Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT un exemplaire de votre brochure dans laquelle cette merveilleuse méthode nouvelle est expliquée. M. Rue ou R. R. N. de la poste. Nom du marchand.

Les Engins McCormick-Deering fonctionnent à gaoline ou à kerosene. — 1 1/2, 3, 6 et 10 forces, s'adaptant ainsi à toutes les exigences de la ferme. — Maintenant en exposition au magasin. — Une visite vous permettra de constater les améliorations et les avantages de ces engins. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES. J. CLARK & SON Ltd distributeurs pour CHEVROLET — OLDSMOBILE — OAKLAND — VIKING F. E. Fournier, — Gérant local EDMUNDSTON, N.-B.

Elle Epargne du travail inutile. dit Mme J. E. Steadman. Elle est enchantée de la certitude des résultats et de la facilité de la nouvelle méthode Quaker de faire le pain. "Je ne saurais trop louer votre Méthode Facile de Cuire le Pain, car elle l'emporte de beaucoup sur l'ancienne et épargne beaucoup de travail inutile à la ménagère. Il est si facile de suivre vos instructions, que toute personne ne peut manquer d'obtenir d'excellents résultats, surtout avec Quaker Flour (la farine Quaker)." Mme J. E. Steadman, Petersborough, Ont.

CHAQUE qualité excelle vos parents votre table. Curer cette ou valu cet dez sans tar. Visitez Dans tous belles occa nographes, et autres a. Le Quaker Flour (Farine Quaker) est la meilleure que vous puissiez acheter. Elle est éprouvée à toutes les heures durant la mouture et, chaque jour, on en eut des échantillons aux moulins, exactement comme vous le faites à la maison. C'est ce qui fait que la qualité de la Farine Quaker est garantie et que vous pouvez en confier à des délicieux gâteaux, petits pains chauds et pain. \* No. 3 d'une série de centaines de lettres reçues par la Compagnie Quaker Oats d'enthousiastes adeptes de la Nouvelle Méthode Quaker pour la Cuisson Facile du Pain. Des milliers de ménagères ont écrit pour demander la brochure expliquant cette méthode — et plus de 50,000 exemplaires ont ainsi été distribués.

LAC-BAKE. Mlle Isabelle Beaulieu de Bleus est retournée dans sa patrie après avoir passé quelques jours chez ses parents à Lac-Baker. — M. et Mme Georges E. M. et Mme Adolphe N. Ouellet ont fait un voyage dimanche dernier. — Mlle Léona et Mlle Adrienne Ouellet ont fait un voyage dimanche dernier. — M. et Mme Honoré et Mme Dumas Pelletier de Solyme Pelletier visitaient M. et Mme Georges E. M. et Mme Adolphe N. Ouellet ont fait un voyage dimanche dernier. — M. et Mme Honoré et Mme Dumas Pelletier de Solyme Pelletier visitaient M. et Mme Georges E. M. et Mme Adolphe N. Ouellet ont fait un voyage dimanche dernier.

REMYNGTON. MACHINES A AIGLES. Les Engins McCormick-Deering fonctionnent à gaoline ou à kerosene. — 1 1/2, 3, 6 et 10 forces, s'adaptant ainsi à toutes les exigences de la ferme. — Maintenant en exposition au magasin. — Une visite vous permettra de constater les améliorations et les avantages de ces engins. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES. J. CLARK & SON Ltd distributeurs pour CHEVROLET — OLDSMOBILE — OAKLAND — VIKING F. E. Fournier, — Gérant local EDMUNDSTON, N.-B.

Elle Epargne du travail inutile. dit Mme J. E. Steadman. Elle est enchantée de la certitude des résultats et de la facilité de la nouvelle méthode Quaker de faire le pain. "Je ne saurais trop louer votre Méthode Facile de Cuire le Pain, car elle l'emporte de beaucoup sur l'ancienne et épargne beaucoup de travail inutile à la ménagère. Il est si facile de suivre vos instructions, que toute personne ne peut manquer d'obtenir d'excellents résultats, surtout avec Quaker Flour (la farine Quaker)." Mme J. E. Steadman, Petersborough, Ont.

LAC-BAKER

Mlle Isabelle Beaulieu de Rivière Bleue est retournée dans sa famille après avoir passé quelque temps ici.
— M. Roméo Boutin d'Estcourt était de passage au Lac-Baker ces jours derniers.
— M. et Mme Bélonie Nadeau, M. et Mme Adélaïde Nadeau, Mme John Ouellet ont fait un voyage à Quispisis dimanche dernier.
— Mlle Léonie et Albina Tardif se rendirent à Ledges dimanche pour assister leur sœur.
— M. et Mme Honoré Pelletier, M. et Mme Danne Pelletier, M. et Mme Sotyne Pelletier visitèrent des parents à Connor ces jours derniers.
— M. et Mme Xavier Levesque sont de passage à Estcourt visitant leur garçon M. Lévis Levesque.
— M. et Mme Georges Boutin de Britton, accompagnés de M. et Mme Denis Cloutier de Baker-Brook étaient en promenade ici dernièrement.
— Mlle Beaulieu et Mlle Bégin visitèrent des parents à Rivière-Bleue dimanche dernier.
— Plusieurs personnes se sont rendus au Lac Trébut pour assister à la bénédiction de la croix du chemin, chez M. Thomas Nadeau, dimanche dernier.

SAINT-HILAIRE

M. Willie England et sa famille étaient de passage chez M. Maxime I. Albert, dimanche dernier.
— M. Wilfrid Albert de Lewiston, M. et Mme Albert ces jours derniers.
— M. et Mme Thomas Boucy de Fort Kent étaient en visite chez M. Paul Caron.
— M. et Mme Paul Gauthier accompagnés de leurs filles Marie, Bernadette et Adrienne de Drummond, étaient les hôtes de M. Elias Dégis dimanche dernier.
— M. et Mme Denis Rossignol, Mlle Solange et M. et Mme Adrien Rossignol de Caplan visitèrent leurs parents dimanche dernier.

Ste ROSE DU-DEGELL

M. et Mme V. A. Morin, Mlle Gertrude, Jacqueline, Annette et Jeanne Morin sont de retour d'un voyage à Rivière du Loup.
— Mlle Gabrielle Tremblay est de retour d'une promenade à Québec chez des amis.
— M. J. W. Chamberland, Roland Chamberland, Mlle Gertrude Morin, M. Marthe et Lucille Chamberland étaient de passage à Edmundston ces jours derniers.
— Mlle Alexina Larouche de Rivière du Loup et M. Jos. Gervais de St-Amand étaient en visite chez M. Paul Caron.
— M. et Mme V. A. Morin, Mlle Gertrude, Jacqueline, Annette, M. et Mme Armand Ouellet et Mlle Bernadette Ouellet de l'Île-Verte, chez M. Jos. Ouellet.
— M. Fred Boucy est de retour d'un voyage à Québec.
— Mlle Henriette Boucy a passé quelques temps à Rivière du Loup.
— M. et Mme J. P. Beaulieu et leurs enfants, Léopold, Gemma et Jules sont de retour d'un voyage à Grand Sault.
— M. et Mme Jean, Jos. Jos. Bouché, M. Hubert Turcotte et Mlle Eva Landry sont allés à Edmundston dernièrement.
— M. et Mme David Morin ainsi que M. et Mme Wilfrid Morin de St-Robert étaient en visite à Ste-Rose dimanche dernier chez des parents.
— M. et Mme Jean, Jos. Jos. Bouché et Mlle Alice Bouché de Trois-Pistoles, chez M. Alcide Morneau et Louis St-Onge.
— M. et Mme Emile Caillouette de St-Amand et Ludger, Caro de l'Île-Verte de passage à Ste-Rose dernièrement.
— M. et Mme Geo. Landry et leurs enfants de Fort Kent étaient en visite chez M. Pascal Dumont.
— M. et Mme J. A. Caron et sa fille Jeanne d'Arc de Notre Dame du Lac sont en promenade chez M. Louis Jalbert.
— M. et Mme J. L. Pelletier et leurs enfants, MM. Rosario Nadeau et Philippe Landry sont en promenade à Fort Kent.
— M. Joseph Cyr, M. et Mme Régis

CES RAPATRIES

Notre village qui progresse toujours depuis quelques années vient de faire l'installation de la lumière électrique dans les rues. Cet éclairage nous arrive à point et nous sommes très satisfaits de la façon dont les choses se passent. Les cultivateurs de Ste-Rose de continuer au développement et à l'amélioration du village.
Continuons à marcher de l'avant, la main dans la main et la parole sûre, sûre et benoîte.

SAINT-FRANÇOIS

Les 28 et 29 septembre eurent lieu les exercices des Quarante-Heures prêchés par l'abbé W. Lagacé, curé de Baker-Brook.
Les 12 et 13 courant l'abbé Lambert, curé de la paroisse, se rendit à la mission de Connor pour les exercices des Quarante-Heures.

GRAND SAULT

Étaient de passage à Fleming dimanche dernier, Mlle Laura, Yvonne et Anna Lavioie et Isabelle Levesque, M. et Mme Fred et Eddie Parent, Irène Thériault et Lucien Beaulieu. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.
— M. et Mme Soloman Thériault de Fort Fairfield visitèrent quelques parents et amis dimanche dernier.
— Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU Edmundston, N.-B.

Votre Charbon Chauffe-t-il le Firmament ?

Une fois encore, un arrêt à Shédiac, près d'une tombe que nous trouverons facilement, car les pèlerins de l'Acadie reconnaissent autour déjà tracé à l'entour un large sentier.
L. D.

ENAMEL AND HEATING PRODUCTS LIMITED
SACKVILLE, N.B. - MONTREAL - WINNIPEG - VANCOUVER
Détailant à Edmundston : J. Clark & Son Ltd

LA CLE POUR LES PARAGRAPHES
Une patente exclusive à Remington. Demandez qu'on vous envoie un Remington Portatif pour essai. Paiement aussi bas que \$5.00 par mois.
REMINGTON TYPEWRITERS LTD.
HALIFAX, N. E.
Agent local: Léon R. Bélanger, Tél. 28

WEDGWOOD & Co
SE JOINT A
WM A. ROGERS & Co
POUR VOUS OFFRIRE CE REMARQUABLE
Service à Dîner
DE 101 Mc.
COMPLET
95c COMPTANT
51.00 PAR SEMAINE
N'HESITEZ PAS!
Voici une Proposition Sortant de l'Ordinaire

CHAQUE famille voudra posséder ce double service de porcelaine et de coutellerie, dont la beauté et la qualité exceptionnelles vous seront une source de satisfaction permanente. Vous serez fier de recevoir vos parents et vos amis lorsque d'avance, vous songerez à l'agréable surprise que leur causera la vue de votre table. N'oubliez pas les conditions particulièrement avantageuses auxquelles vous pouvez procurer cette superbe combinaison. Nos relations constantes avec les manufacturiers en Angleterre, nous ont valu cette importation considérable, pour le plus grand bénéfice de notre clientèle. Venez et commandez sans tarder!

Visitez nos Magasins
Dans tous les départements, vous trouverez de belles occasions en Meubles, Tapis, Radios, Phonographes, Pianos, Poêles, Laveuses Électriques et autres articles de ménage.
GRATIS! GRATIS!
La seule occasion de votre vie, de vous procurer une plaque murale, représentant les Saints Martyrs Canadiens. La seule au Canada. GRATIS aux Cinquante Premiers Acheteurs de ce Service à Dîner.
P.T. LEGARE
LIMITÉE
EDMUNDSTON, N.-B.

Le P. Cormier n'avait rien de l'image que l'on se fait du visionnaire ou du prophète. Il était extrêmement humain, et comme chez la plupart des gens de sa race, le culte des ancêtres n'avait pas pour contre-partie la haine des descendants de leurs bourreaux.

Il ne faudrait pas l'histoire. Il racontait telle qu'il l'avait apprise dans les livres, dans la tradition et par ses recherches personnelles; mais cela ne le brouillait pas tant sa franchise était gaie et aimable, avec les Anglais de chez lui, voire avec les Français. Il s'amusait à raconter comment il avait un jour opéré la conversion d'un ancien gouverneur du pénitencier de Dorchester. C'était peu de temps après la guerre des Boers. Le député de La-belle devait parler à Moncton ou Shédiac. Je ne sais plus au juste. Le P. Cormier, aumônier du pénitencier et en relations suivies avec le gouverneur, invite celui-ci qui refuse obstinément. Mais l'invité n'était pas un homme à se déconcerter. Il traite son invité d'enfant, presque de lâche.

Un homme, un militaire qui avait peur de soumettre ses convictions politiques à l'épreuve d'un discours! Il était donc bien peu confirmé dans sa foi. Le gouverneur finit par céder. "A la fin du discours du député de La-belle, dit le P. Cormier, il applaudit et fit que j'eus peur qu'il se compromît et le regarda fixement pour lui rendre le sens des réalités."

Le P. Cormier n'avait que 66 ans. On lui eût donné davantage et de sa tête ordinairement couronnée d'une épaisse chevelure blanche crépus.

Les voyageurs d'Acadie, nous en sommes sûr, auront un souvenir ému pour celui dont nous trouvâmes l'accueil cordial d'ins nous entré en Acadie et dont nous méritâmes cette splendide tournée de la baie de Northumberland par un soleil inoubliable. Nous pénétrâmes, ce jour-là, au cœur même de la vie acadienne. En artiste, le Père avait eu soin que rien ne vint déparer le cadre acadien. Nous dînâmes de mollusques et de homards. Et le soir, à l'église et le chant du Marie-Stanis, dans la blanche église de Scoudouc, doté le curé, prêtre monténégrin, marqua en sa personne l'union de la province de Québec avec l'Acadie.

Si nous retournons en Acadie, après avoir été sur les traces du Père Cormier, en Louisiane, nous ferons, cet-

J. E. LAPORCE.

FEU LE P. ANDRÉ-D. CORMIER

Le Rév. Père André D. Cormier est mort.
Comme tous ceux qui l'ont connu, j'ai peine à me le figurer immobile et rigide entre les planches d'un cercueil étroit. Grand, etc. nouveau comme l'arbre dont il portait le nom, il irradiait le mouvement, l'action, l'énergie. Il ne se dépençait pas en geste stérile. Il travaillait au contraire avec cette opiniâtreté qui est l'une des caractéristiques de sa race. Il n'y avait pas eu d'apôtre plus fervent et plus constant du ralliement des Acadiens. Il fut le grand animateur du mouvement, au moment où il accepta la présidence du comité de l'Eglise souveneur de Grand-Pré. Pour lui cette église n'était que le symbole du groupement de tous les Acadiens dans le culte de leurs ancêtres.

Il entreprit donc de faire le recensement moral de ses frères. Il se mit à leur recherche sur les deux continents. Il parcourut la Louisiane, les Etats de l'Est, la France. Quand il y a quelques semaines, les petites Évangélistes introduisirent dans la chambre de malade à l'Hôtel-Dieu de Shédiac, l'antique costume acadien, brillant de leur grâce et de leur jeunesse, elles ne faisaient pas qu'accomplir une démarche aimable envers un vieillard que la mort désignait; elles venaient, elles qui établissent un lien entre l'Acadie du Canada et celle des Etats-Unis, entre l'origine et le terme du long martyre de leurs frères, rendre hommage à celui qui fut le plus vaillant de nos premiers pères.
Alors, j'ai pu travailler à retrouver sous laquelle cette nation glorieuse; lui être sensible à déceler cette œuvre saintement à retrouver et à sauvegarder des membres dispersés à la suite de l'âme acadienne.
Qui peut mesurer les effets de cette œuvre, les répercussions qu'elle

AYEZ POUR VOTRE ARGENT en mets lactés
Borden's ST. CHARLES STERILIZED MILK
C'EST PAS la quantité du lait qui compte en cuisine, c'est sa richesse. Le Lait St. Charles de Borden est doublement riche, puisque c'est du lait pur, de campagne, dont on a enlevé, en grande partie, l'eau naturelle qu'il contenait. A quantités égales, il enrichit plus les mets que le lait ordinaire et les rend plus légers et plus crémeux.
Se vend en deux emballages commodes: 16 oz. et 6 oz. Se conserve indéfiniment dans la boîte scellée et se trouve chez tous les épiciers.
Demandez "LE BON FOURVOYEUR" le nouveau livre de recettes St. Charles
LA CH. BORDEN LIMITED, 345 ST-PAUL, QUÉBEC, MONTREAL, P.Q.
Veuillez m'adresser, gratis, le nouveau livre de recettes St. Charles.

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habitude personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prêchez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtis et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président M. TANCREDI BIENVENU 2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND

Président du Bureau des Commissaires Censeurs L'HONORABLE N. PERODEAU

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

Vice-président du Bureau des Commissaires Censeurs L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général

Succursale à Edmundston, L.-A. EARD, Gérant.

LA VENTE A REDUCTION SE CONTINUE JUSQU'AU SAMEDI 25 OCTOBRE

- CHAPEAUX valant 2.75, 3.50 et 4.50 pour 98c
CHAPEAUX d'enfants valant 1.50 et 1.75 pour 89c
ROBES de toutes sortes val. 18.50, 12.50 et 7.50 pour \$9.98 - \$6.98 - \$3.98
MATERIEL à la verge valant 1.50 et 1.75 la verge pour 69c
ROBES de MAISON valant 2.50 et 2.75 pour \$1.49
BAS en soie pour dames valant 1.00 réduits à 49c
BAS en soie et laine valant 1.25 et 1.50 pour 89c & 79c
GANTS pour dames valant 2.25 et 1.50 pour \$1.49 & 69c
SOUS-VETEMENTS laine et soie et tout en soie A PRIX REDUITS
FOULARDS pour dames valant 2.50 et 2.75 pour \$1.49

NOUS SOLLICITONS VOTRE VISITE

BLANCHE COLLIN

Rue Canada, EDMUNDSTON, N.-B.

Notre Grande Vente d'Automne

Venez examiner les étonnantes rabaines que nous offrons et dont vous trouverez plus bas quelques exemples à prix très attrayants. Voyez nos vitrines!

- SWEATERS pour hommes valant \$4.00 pour \$2.75
CASQUETTES d'un très beau dessin, rég. à 1.50 et 2.00 pour \$1.39
PANTALONS d'ouvrage rég. 2.00 et 2.50 pour \$1.39
CHEMISES de toilette val. de 1.50 à 2.00 pour 95c et \$1.39
COMBINAISONS en laine pesante, valant 2.50 pour \$1.89
CRAVATES, jolis modèles de toutes nuances, rég. 75c et 1.00 pour cette vente 49c
PULLOVER tout laine, noirs et couleurs fantaisie, rég. à 2.50 et 3.50 pour \$1.95
BAS tout laine valant 40c la paire pour 29c
CHEMISES en flanelle d'armée, gris et tan, valant 1.50 pour \$1.39
COMBINAISONS ourties valant 2.00 pour \$1.39
CHEMISES en feutre, modèles nouveaux, nuances diverses, rég. à 2.50 et 3.50 pour 95c
CHAPEAUX en feutre, modèles nouveaux, nuances diverses, rég. à 2.50 et 3.50 pour \$1.95
SOULIERS noirs valant rég. 4.50 offerts à \$3.39

Manteaux pour Dames à Grande Réduction. Venez les examiner et demandez les prix.

EUG. GIGUERE MERCIERIES & FOURRURES EDMUNDSTON, N. B.

NOTES NOGALES

M. et Mme Stephen Mooney de Andover étaient les invités de M. et Mme Georges Michaud dimanche dernier.
M. Joa. Morency, courtier en obligations, de Québec a passé une partie de la semaine dernière en ville par affaires.
Ne MANQUEZ pas le régal de guitare qui aura lieu à la Salle des Chevaliers de Colomb, demain soir.
M. Emilian Dionne de Salem, Mass., était en ville cette semaine chez ses parents.
M. et Mme John J. Dalgle et Mlle Lillian Dalgle sont allés à Chatham pour visiter M. Rodolphe Dalgle étudiant au collège.
Mlle Isabelle Lachance, Mme Cyr. Aurour Mévure, Mme Lucien Fournier et M. Camille Michaud ont fait un voyage à Rimouski et Mont-Joli dimanche dernier.
Mlle Virginie Thibault, MME. Alphonse Thibault et J. Flourde de Rivière du Loup étaient de passage ici cette semaine.
M. et Mme Pierre Grandmison, Mlle Marie-Anne Michaud et M. Ovide Michaud sont de retour d'un voyage en auto à Brunswick, Lewiston, Portland et Augusta, Me.
Mme Pierre Boucher, Mme L. E. Pelletier, Mlle Alexina et Clotilde Boucher et M. Victor Boucher, de Notre-Dame du Portage, étaient en promenade en ville cette semaine.
Un shower a été donné à la demeure de Mlle Léonie Dumas récemment en l'honneur de Mlle Léonie Charest à l'occasion de son prochain mariage. Étaient présentes: Mlle Juliette Michaud, Louise Bernier, Ernestine Perron, Marie Levesque, Jeanette Côté, Alice Côté, Yvette et Estelle Boucher, Alice et Yvonne Charette, Lorina Cyr, Bernadette Charest, Edna et Cécile Cyr, Nellie Bois, Irène et Hodgson, Nora Oakes, Marie-Claire Ouellet, Alice Dumas; Mmes Albert Richard, Paul Soucy et Wilfrid Charest.
Le Dr. James Lajoie, pratiquant en Californie depuis quelques années, est actuellement en promenade chez ses parents M. et Mme Fred T. Lajoie de cette ville.
M. S. Laporte et ses amis ont fait un voyage de chasse récemment. M. Laporte a eu le plaisir d'abattre un beau chevreuil et trois perdrix avec son fusil, bien entendu.
M. W. G. Clark, maire de Frédérickton et président de J. Clark & Son, accompagné de M. W. A. Eastwood, général pour les Maritimes de General Motors, G. T. Jones, son assistant et W. A. D. Trent, représentant pour ce territoire, étaient en visite d'inspection en ville cette semaine dans l'intérêt de leurs affaires.
Dimanche dernier M. et Mme Levesque de Madawaska, Mts, accompagnés de leur fille Gislène et de Mlle Nélda et Léona Michaud et Mlle Andréa Jallat, se rendaient à Presqu'île pour visiter des amis.

NAISSANCES

Le 9 a été baptisé Marie, Claudine, Germaine enfant de M. et Mme Elie Beaulieu. Parrain et marraine M. et Mme John Nolan.
Le 13, a été baptisé Marie, Evangéline enfant de M. et Mme Sam. Martin. Parrain et marraine M. et Mme Joseph Richard.
Le 13, a été baptisé Joseph, Fernand, Roger, enfant de M. et Mme Claude E. Ouellet. Parrain et marraine M. et Mme Michel E. Ouellet.
CHAPEAUX! CHAPEAUX! Je viens de recevoir un grand assortiment de nouveaux Chapeaux en velours. Nous invitons les dames et demoiselles à venir faire leur choix. M. F. POTRAS, rue Victoria, Edmundston, N.-B. 1106-11-16.

RED & WHITE CHAIN STORE

AU COMPTANT SEULEMENT Spéciaux pour semaine du 17 au 23 octobre

Table with 2 columns: Item and Price. SPECIAL-PEVES au sac, la lb 5c; FEVES, 10 lbs pour 65c; SUCRE, 10 lbs pour 58c; RAISIN, 3 lbs pour 29c; PRUNES, 3 lbs pour 25c; POIR bte No. 2, 3 boîtes pour 29c; MARMALADE aux oranges, 16 onces 19c; C.A.C.O., 3 lbs pour 25c.

EXTRA SPECIAL POUR LUNDI SUCRE BLANC Lantic sac de coton 100 lbs \$5.09

Extra Spécial pour Mardi et Mercredi AVOINE au sac \$1.75

Ces Prix ne valent que chez: E. F. BELANGER - JOS VERRET rue Victoria, rue St-François EDMUNDSTON, N.-B.

Visitez les autres Magasins RED & WHITE dans le Comté de Madawaska - Vous y trouverez des marchandises de qualité à des prix d'Economie. J. H. MICHAUD, Baker-Brook, N.-B. JAMES T. CLAIR, Clair, N.-B. ARTHUR HUDON, Saint-Basile, N.-B. JOS. HUDON, Rivière-Verte, N.-B. WILLIE F. SOUCIE, Ste-Anne, N.-B. FRED COTE, Siegas, N.-B.

PROTEGEZ-VOUS CONTRE LE FROID

Et préservez vos ouvertures, portes et fenêtres, contre la pourriture en employant le

CALFEUTRAGE

mécanique, à haute pression, permanent, élastique et imperméable, qui dure la vie d'une bâtisse; s'applique particulièrement aux bâtisses en brique et en pierre. Le Calfeutrage mécanique vient d'être fait aux propriétés suivantes: Hôtel-Dieu de St-Basile; La Banque Royale, Edmundston; Eglise et presbytère de Rivière-Verte; Dr. A. M. Sormany, J. W. Hall, Dr. P. H. Laporte, John J. Dalgle, Mme Jos. Michaud, Dr. E. A. Martin, Joseph David, Thomas Matheson, presbytère de St-Hilaire, etc.

Travail exécuté immédiatement-cet automne à quelques jours d'avis. Consultez-nous sur le coût.

Oscar Dumaine Ltee ENTREPRENEURS 6, rue des Franciscains, QUÉBEC, Représentant local: J. G. BOUCHER, Edmundston, N. B.

MADAWASKA, Maine

M. et Mme William Michaud et leur bébé sont de retour d'un voyage à Bangor, Bangorville et Sanford où ils ont visité des parents et amis.
Mlle Leda Dalgle de Fort Kent était récemment invitée de Mme Saubouille.
M. Albert Landry de Millinocket visitait des amis récemment.
Nous apprenons la maladie grave de Roger, fils de M. et Mme Albert Levesque. L'enfant est cependant en bonne voie de guérison.
Le Dr. Benoît Lévesque était en ville par affaires cette semaine.
Mme Charles Lévesque de Fort Kent visitait sa fille Mme Hecot Cyr la semaine dernière. Elle rendait ainsi visite à des parents à Edmundston.
Mme Robert St-Pierre de Keegan était invitée de sa fille Mme Michel Boy, ces jours derniers. Son mari M. St-Pierre travaille aux usines Fraser.
Mlle Juliette Dalgle et Muriel Albert, étudiantes à l'école d'effort Kent, ont passé la fin de semaine chez leurs parents.
Les enfants de l'école ont causé une surprise à M. l'abbé Ouellet, vendredi dernier, à l'occasion de la fête de son patron. Une adresse fut lue par Lilly Cyr et présente un cadeau au nom des élèves. June Nolan et Arthur Guye présentèrent des fleurs. L'abbé Ouellet remercia en termes émus et accorda un coupé aux enfants. L'abbé Hevey, curé de St-David assistait à cette fête.
Mlle Florine Dufour et Aurore Bouchard, étudiantes à Fort Kent, ont passé la fin de semaine chez leurs parents.
M. Eugène Bouchard s'est rendu à Fort Kent vendredi dernier par affaires. Sa jeune fille, Mlle Juliette Dalgle et Thérèse Dionne, étudiantes à Fort Kent, l'accompagneront au retour.
Mme Abel Morneau s'est rendu à Fort Kent pour donner ses leçons de piano la semaine dernière.
M. Thommy Dalgle et Mlle Océline Dalgle et Anna Martin sont de retour d'un voyage à Carleton Place, l'abbé Albert Dalgle.
Mlle Océline Dalgle, Marian Dufour et Rose Martin ont passé le dimanche à Van Buren chez des amis.
Mlle Yvette Soucy, institutrice à St-Léonard, a passé la fin de semaine chez ses parents M. et Mme Antoine Soucy.
Mlle Madeleine et Thérèse Proulx de Rivière du Loup visitaient des parents et amis dimanche dernier.
M. Benoît Collin et Adrien Viollette de Presqu'île étaient en ville la semaine dernière.
M. et Mme Joseph Bellefleur de Lac-Mégantic, P. Q., sont en visite chez leurs parents. M. Bellefleur est natif d'ici et est revenu après dix-sept ans d'absence.
Le Rév. Père Bourque de Portland a visité l'école St-Thomas mardi et a fait une conférence sur les missions d'Afrique.
M. Johnson C. Barré, a donné un concert de guitare dans nos écoles cette semaine. Ce concert comprend des morceaux classiques et d'autres de sa propre composition. Le personnel enseignant et les enfants ont fort apprécié ce régal musical.
Mardi matin a eu lieu dans l'église St-Thomas le mariage de Mlle Jeanne Guilmond à M. Aurèle Hébert, tous deux de cette ville. M. René Guilmond accompagnait sa sœur et M. Frank Hébert servait de témoin à son fils. Après la cérémonie ont eu une réception chez les parents du marié. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage à Boston et autres villes américaines. Ils passeront l'hiver à Berlin, N. H.

La Saison pour la Chasse à la Perdrix est maintenant terminée. - La loi est sévère pour ceux qui ne s'y soumettent pas en temps prohibé. Publié par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

Chez FUHRER... LA SAISON FROIDE D'HIVER NE TARDERA PAS ETES-VOUS BIEN PREPAREES? Mesdames et Mesdemoiselles. Demandez à vos amies de vous dire la satisfaction qu'elles ont obtenue en achetant leur manteau de fourrure à notre magasin; nous vous offrons cette année un plus grand choix de manteaux de fourrures de toutes sortes; voyez-les avant de faire votre choix. Nous avons un grand assortiment de manteaux d'automne et d'hiver parmi lesquels vous pouvez faire un choix dont vous serez toujours satisfaites. Notre assortiment de robes est si complet et offre les modèles exclusifs les plus nouveaux. - Aucune crainte de vous tromper en achetant l'une d'elles car nous avons mis beaucoup d'attention à les choisir pour vous. SAM. FUHRER THE STORE OF QUALITY CLOTHES EDMUNDSTON, N.-B.

Table with 4 columns: Item, Price, Item, Price. 4 Economie RAISONS Qualité Livraison Gratuite Service du Téléphone 4 RAISONS. BISCUIITS L.M.L. la livre 10c; SAVON Pearl, à laver 10 barres pour 35c; RINSO, petit paquet, 2 pour 15c; gros paquet 18c; OLIVES pot de 16 onces 21c; FEVES Blanches 10 lbs pour 63c; FEVES en cosses 25c; MIEL BLANC chaudière No. 5 55c; PEANUTS la livre 10c; HUILE D'OLIVE Victoria, 1-8 gallon 49c; MARINADES McCready sûres 35c; BOVRIL bouteille 16 onces 99c; MARMALADES aux oranges pot 40 onces 29c; CORN BEEF boîte 1 lb 21c; CAFE Cadet frais moulu, la lb 39c; FROMAGE Kraft la livre 35c; SUCRE en poudre 2 lbs 1 lb, 3 pour 25c; GELEE Victoria 3 paquets pour 25c; CIRE à plancher boîte 1 lb 29c; SAVON de Castille la barre 5c; PRUNES sèches 2 lbs pour 15c; PECHEs tranchées sirop épais, bte 2 lbs 19c.

F. E. LAJOIE - JOS MICHAUD Magasins Independants "Victoria" EDMUNDSTON, N.-B.